

2 Gorint Aburr-guyinda Janguny Barrwa Paul A-wukurrjinga Burrwa (2 Corinthians)

¹ Mun-guna jurra ngaypa Paul ngu-wukurrjinga ana-gorrburrwa, ngaypa ng-guna ngu-mujama nuluwa Christ Jesus minypa nipa Wangarr jal a-ni rrapa nguna-wuna ganyjarr. An-guna Dimati (Timothy) an-ngayburrpa worlapa arrburrwa, ngatipa wugupa nyirri-wukurrjinga ana-gorrburrwa.

Gun-guna janguny ana-gorrburrwa ana-goyburrpa nyiburr-garda Wangarr nyiburr-yika gu-gardiya gu-rrawa Gorint (Corinth) nyiburr-nirra rrapa nyiburr-werranga burr-guta Wangarr nyiburr-yika gu-gatiya wana gu-bapala rrawa nyiburr-nirra gun-gata gun-nelangga Akéya (Achaia).[☆]

² Wangarr an-gata an-ngayburrpa Nyanyapa arrburra rrapa Jesus Christ an-gata an-ngayburrpa Bunggawa, bitipa abirri-gunggaja barra ana-gorrburrwa rrapa minypa ana-goyburrpa nyiburr-molamola nyiburr-ni barra, gala barra minypa gun-nga nyibu-borrwa nyiburr-ni.

Wangarr An-gata An-gugunggaja

³ An-ngayburrpa Bunggawa Jesus Christ, an-nigipa Wangarr an-gatiya an-nigipa Nyanyapa

[☆] **1:1** Jama Aburr-ji 18:1

nipa Christ an-nika, nipa an-gata ngayburrrpa barra nguburr-marrjerrmiya nula. Nipiya Wangarr gun-gugunggaja gu-rrimanga arrburrrwa, rrapa ngayburrrpa nguburr-nyiljinga nguburr-workiya ngardawa nipa nyanma.

⁴ Rrapa ngatipa nipa a-gunggajinga atila a-workiya gun-nga gun-nerra gu-nirra atila gu-workiya, gu-gata wenga barra ngatipa marn.gi nyirri-ni nula gun-gata gun-gugunggaja, rrapa minypa nyirri-gunggaja burrrwa aburr-gata minypa gun-nga gun-nerra gu-ni burrrwa. Minypa ngatipa barra nyirribi-jalkaka birripa gu-gurda ngacha minypa nipa Wangarr nyirri-jalkakaja a-workiya ngatipa. ⁵ Ngardawa ngatipa minypa nyirri-malchinga nula Christ aburr-werranga aburr-bachirramiyana nula, gu-gurda ngacha minypa ngatipa nyirri-mulpiyana nula nipiya Christ minypa Wangarr ana-nyala a-gunggajinga nula warrpam. ⁶ Minypa gun-gata wolawola gun-nerra gu-nirra atila gu-workiya ngatipa, gun-narda ngardawa minypa barra ngatipa nyirri-gunggaja ana-gorrburrrwa nyiburrr-gurda, barra minypa ana-goyburrrpa wannu nyiburrr-ni. Rrapa barrwa minypa Wangarr a-gunggajinga atila nyirri-guna, gun-narda minypa barra ana-goyburrrpa nyibuborrwa rrapa nyiburrr-yirda barra nyiburrr-nyilja, rrapa minypa nyiburrr-jinyjapa barra nyiburrr-workiya, wolawola nyiburrr-yinagatiya gun-nerra gu-ni ana-gorrburrrwa. ⁷ Rrapa ngatipa nyirri-borrrwuja ana-goyburrrpa nyiburrr-yirdiyapa barra nyiburrr-jinyjapa nyiburrr-workiya Christ nyiburrr-yika. Ngardawa ngatipa

marn.gi ana-goyburrpa nyiburr-malchinga atila minypa gun-nga gun-nerra gu-nirra atila gu-workiya; rrapa gun-narda minypa ana-goyburrpa burr-guta Wangarr a-gunggajinga ana-gorrburrwa a-workiya gun-maywapa minypa nipa a-gunggajinga atila ngatipa nyirri-guna.

⁸ Jela, worla, ngatipa jal nyirri-nirra minypa ana-goyburrpa barra marn.gi nyiburr-ni gun-gata minypa rrawa Aycha (Asia) nyirri-ni rrapa gun-nerra gu-ni atila gun-narda burr-guya gun-nerra. Minyjiya. Gu-gata nyjirri-dumurra, rrapa ngatipa nyirri-borrrurra, jimarna gala nyirri-yinmiya nyirri-molamiya,^{☆ 9} jimarna Wangarr a-yinagata gu-borrrurra atila gata nyirri-juwa barra. Wurra gu-yinagata gu-ni atila, wurra minypa gala nyirri-yinmiyarna ngatipa wupa marr nyirri-balcharrarna atila, wurra jarra marr nyirri-balcha nula Wangarr angatiya a-jarrkarraja a-workiya an-gugaliya mu-ngoyurra a-juwuna, gu-gurda ngacha. ¹⁰ Minypa ngatipa jimarna nyirri-juwiyarna, wurra nipa wanngu nyjirri-negarra, rrapa barrwa guyguy wanngu nyjirri-nega barra. An-nardiya gugu ngatipa marr nyirri-balcharra nula nipa wanngu nyjirri-nega barra a-workiya ¹¹ minypa ana-goyburrpa nyiburr-gunggajinga atila, nyibu-wengganacha atila nyiburr-workiya. Rrapa gu-gurda ngacha minypa aburr-jaranga wurra gama gorlk aburr-japurramaya barra nula Wangarr, minypa nipa a-galiyana burrwa birripa abu-wengganana atila, rrapa gu-gata wenga minypa

☆ 1:8 1 Gorint 15:32

a-gunggajinga atila.

Paul Gu-borrrurra Minypa Nipa Gala Jal A-nirrarna An-mari A-beyarna Burrwa

¹² Ngatipa nyirri-guna nyirri-molamola nyirri-nirra minypa gu-guna ngacha: Minypa wuparnana nyirri-galiyarra ngatipa gun-burrall Wangarr nyirri-yika nyirri-mujama minypa gun-nardiya rrawa nyirri-ni, minypa burr-guya nyirri-yinagatiya ngatipa gata ana-goyburrrpa nyiburrr-murna nyirri-ni. Minypa Wangarr wugupa atila nipa a-gunggajinga atila; rrapa ngika minypa an-gugaliya wana a-negiya a-workiya minypa gu-janguny gu-guyinda gu-guna gu-yika gu-rrawa. ¹³⁻¹⁴ Minypa janguny ngatipa nyirri-wukurrjinga ana-gorrburrwa nyirri-workiya gala gun-nga gu-yilkakiya ana-gorrburrwa gu-yu. Ngika. Wurra jarra gun-molamola nyirri-wukurrjinga ana-gorrburrwa nyirri-workiya ana-goyburrrpa barra nyibi-na rrapa marn.gi nyiburrr-ni. Minypa gun-guniya ana-goyburrrpa marr nyiburrr-yinanga marn.gi nyiburrr-ni atila, wurra ngaypa ngu-borrrwuja ngu-nirra ana-goyburrrpa burr-guya marn.gi nyiburrr-ni barra atila minypa ngatipa nyirri-guyinmiya ngacha nyirri-gugaliya. Minypa barra nuwurra waypa an-ngayburrrpa Bunggawa Jesus ana-jeka, ana-goyburrrpa nyiburrr-molamola nyiburrr-ni barra minypa nyirrbu-borrrwa barra ngatipa nyirri-molamola, minypa ngatipa nyirri-yinagatiya nyirri-molamola nyirri-ni barra minypa nyirrbu-borrrwa barra ana-goyburrrpa nyiburrr-molamola.

15 Gu-gata ngacha ngardawa ngaypa ngu-borrrurra ana-gorrburrwa, gun-gata waypa ngaypa ng-garlmiyapa Mechadóniya (Macedonia) ngaypa ngu-borrruja jimarna jarra gojilapa nguna-jeka ana-gorrburrwa minypa ana-goyburrrpa burr-guta nguburr-jirrapa nguburr-goma nguburr-worlworlcha, minypa mu-ngoyurra rrapa jurdach. 16 Minypa ngaypa jal ngu-nirra jimarn jarra gojilapa ngaypa ngu-bengga ana-gorrburrwa Mechadóniya ngu-ngoyurra, rrapa barrwa burr-guta minypa ngaypa ngiy-jeka barra ana-gorrburrwa gu-guna wenga ana-goyburrrpa minypa ngunabi-jerrma barra Judiya (Judea). Wurra jarra jechinuwa nguna-boyapa Mechadóniya, burraya nuwurra ngu-bengga barra ana-gorrburrwa.✧ 17 Gun-gata ngaypa ngu-borrruja rrapa barrwa ngu-jeknga, gun-narda ana-goyburrrpa nyibu-borrruja jimarna ngaypa gu-jirrapa ngu-borrruja ngu-workiya, ya? Jimarna ngaypa minypa angugaliya gu-jirrapa a-weya a-workiya, ya, minypa gun-maywapa “ngaw” rrapa “ngika”? 18 Wurra jarra minypa Wangarr nipa gala a-jeka a-workiya, ngatipa nyirri-yinagatiya; gala gu-jirrapa nyirri-wengga ana-gorrburrwa minypa “ngaw” rrapa “ngika”. 19 Ngardawa Jesus Christ nipa Wangarr an-nika An-walkurpa ngayburrrpa Jaylach (Silas) rrapa Dimati rrapa ngaypa minypa nyibu-ngurrjinga ana-gorrburrwa, an-gata nipa ngika minypa “ngaw” rrapa “ngika”; wurra “ngaw” wupa jarra.✧ 20 Minypa gun-

✧ 1:16 Jama Aburr-ji 19:21 ✧ 1:19 Jama Aburr-ji 18:5

nga burr-guta gun-jaranga Wangarr gochila a-rrana an-gugaliya, gun-narda gun-burrall ngardawa Jesus Christ nipiya ana-nyala. Gu-gurda ngacha minypa ngarripa an-molamola ay-nenga arr-workiya Wangarr, minypa Jesus an-nelangga ay-mangga arr-workiya wolawola arr-yinaga arr-weya arr-workiya “gun-nardiya gugu, gun-nardiya gugu, ganapiya”. ²¹ Rrapa Wangarr nipiya an-gata derta nyjirri-nenga a-workiya ngatipa rrapa barrwa ana-goyburrrpa, minypa ngayburrrpa rrapa Christ gu-ngardapa nguburr-negiyana. Minypa nipa Wangarr a-jerrjerrjiyana arrburrrwa ²² rrapa nguburr-yigipa arr-menga, minypa nipa arr-wuna nipa An-mawunga wuparnana nguburr-ngurrnga, nyanma ngayburrrpa wuparnana nguburr-galiyarra rrapa marn.gi nguburr-nirra nipa gun-burrall arr-wu barra warrpam gun-gata nipa gochila an-dana.

²³ Wurra ngaypa ngu-wengganacha ngu-nirra Wangarr nipa barra nyirr-gurdagurdarra ana-goyburrrpa, barra marn.gi nyiburrr-ni apula minypa ngaypa ngu-jeknga rrapa gala nguna-jeka ana-gorrburrwa gata Gorint ngardawa ngaypa gala jal ngu-ni jimarna ngaypa ngu-derta ng-gorla ngu-bengga ana-gorrburrwa. ²⁴ Rrapa gun-narda ngu-wena gala barra nyibu-borrrwa jimarna ngatipa bunggawa nyirri-negiya nyirri-nirra ana-gorrburrwa minypa ana-goyburrrpa nyiburrr-yinmiya barra marr nyiburrr-balcha nula Wangarr. Ngika. Wurra jarra ngatipa marn.gi ana-goyburrrpa gipa gugu nyiburrr-jinyjarrapa minypa gun-gata Jesus Christ gun-nika jan-

guny nyibi-rrimanga. Wurra nyirri-mulpiyana ana-gorrburrwa rrapa nyirri-gunggajinga ana-gorrburrwa nyirri-nirra ana-goyburrpa barra nyiburr-marrkapcha nyiburr-ni.

2

¹ Ngardawa ngaypa ngu-borrrurra ngaypa gala ngu-yinmiya barrwa ngu-mari ngu-bengga ana-gorrburrwa. Minypa gala ngu-yinmiya wargugu gun-guni nguna-ga ana-gorrburrwa.

² Wurra minyja ngaypa ngu-yinagatarna rrapa ana-goyburrpa gala minypa nyiburr-worlworlcha, ana-nga barra nguna-jalkaka? Wurra ana-goyburrpa jarra gala nyiburr-worlworlcha nyiburr-ni rraka nyiburr-yirda.

³ Gun-narda nula ngaypa ngu-wukurrjinga gu-gata ngacha gelama gelama gun-gubay janguny ngaypa mu-ngoyurra ngu-jerrmarra ana-gorrburrwa. Gala yapa ngaypa minypa ngu-bengga ana-gorrburrwa rrapa ana-goyburrpa nyanma ngaypa minypa wargugu ngu-ni; ngardawa ana-goyburrpa nyiburr-gata jimarna ngunabi-jalkajarna. Jarra ngaypa marr ngu-balcha ana-gorrburrwa minypa gun-nga gun-gata ngaypa minypa ngu-marrkapcha, gun-narda minypa ana-goyburrpa burr-guta nyiburr-marrkapcha. ⁴ Ngardawa ngaypa mu-ngoyurra ngu-jerrmarra ana-gorrburrwa janguny, gun-gata minypa ngaypa ngu-worijinga ana-gorrburrwa, minypa ngaypa wargugu ngu-ni rrapa ngu-rruwujana ana-gorrburrwa. Minypa ngaypa ngu-wukurrjinga ana-gorrburrwa, ngika barra wargugu nyiburr-ni. Wurra jarra ngaypa

ngu-wukurrjinga ana-gorrburrwa barra minypa ana-goyburrpa marn.gi nyiburr-ni minypa ngaypa jal ngu-nirra ana-gorrburrwa burr-guya.

Baywarra Bubi-nega Nula An-gata

⁵ Wurra an-gata an-gugaliya nipa a-yinmiyana gun-nerra jama a-ji wargugu gun-gunega, gun-narda ngika minypa ngaypa wupa ngardapa wargugu ngu-ni, wurra ana-goyburrpa burr-guta wargugu nyiburr-ni, wurpa lika marr nyiburr-yinanga waygaji. (Gun-narda ngu-yinanga ngu-wena, “marr nyiburr-yinanga waygaji”, ngardawa ngaypa gala jal ngu-nirrarna ngu-derta nggorla ngu-nirrarna nula an-gata.) ⁶ Wurra gun-gata minypa ana-goyburrpa nyibi-yerrnyjinga an-gata an-gugaliya, gun-narda wupa nula ganapiya; gipa gun-nerra gu-bawuna. ⁷ Wurra ana-goyburrpa baywarra bubu-nega nula rrapa bubu-jalkaka. Gala yapa nipa wargugu a-ni burr-guya. ⁸ Gu-gurda nula ngaypa burr-guya ngu-weya ana-gorrburrwa ngu-nirra ana-goyburrpa barra gun-burral nyibi-nega minypa jal nyiburr-nirra nula an-gata. ⁹ Ngardawa mu-ngoyurra gun-gata ngaypa ngu-wukurrjinga ana-gorrburrwa, gun-narda minypa ngaypa ngu-birripiyana ana-gorrburrwa minyja ana-goyburrpa nyibi-yagurrmunga nula nyiburr-workiya Jesus Christ rrapa mu-nguy nyiburr-jinyjarrapa nyiburr-workiya marrban gun-derta nyibu-barripuna. ¹⁰ An-gata ana-nga minyja ana-goyburrpa baywarra nyibi-nega nula, an-gata an-gugaliya ngaypa burr-guta baywarra ngu-nega barra nula. Rrapa gun-gata gun-nga minyja nipa

gun-nerra gu-rrimarra, gun-gata ngaypa baywarra ngu-negarra nula minypa Christ ngunanana ngaypa gun-burrall baywarra ngu-negarra nula an-gata an-gugaliya, ngardawa minypa anagoyburrpa nyiburr-marr. ¹¹ Gala yapa walkwalk an-gata Jeytan (Satan) an-nelangga arr-yolka, ngayburrpa nguburr-lijiwarriyan. Ngardawa ngayburrpa marn.gi nula Jeytan minypa nipa guborrwuja arrburrwa a-workiya gun-nerra.

Paul A-wechawecharra Nula Daytach (Titus)

¹² Gun-gata ngaypa ngu-beya burrwa rrawa gun-nelangga Durówech (Troas), an-ngayburrpa Bunggawa wugupa apula birripa minypa aburr-gonyjinga gurda apula, minypa ngaypa jal ngunirra jimarna Christ gun-nika janguny ngungurrja burrwa ngu-boy. ¹³ Wurra jarra burrguya ngu-worijinga ngardawa an-ngayburrpa worlapa arrburrwa Daytach (Titus) gala nguna. Lika ngaypa “bobo” ngu-nenga burrwa aburr-gata, rrapa mu-nguy ngiy-bamburdapa Mechadóniya (Macedonia) ngu-ngoyurra minyja rraka Daytach ngu-barripa.✧

Wangarr Nyjirri-ganyja A-bamuna Rrapa Minypa Christ Nyirri-jurrjurrmurra

¹⁴ Wurra japurra ngapa a-jirra, ngatipa Wangarr minypa nyjirri-ganyja a-bamburda a-workiya, rrapa Christ nyirri-jurrjurrmunga nyirri-workiya minypa ngatipa rrapa nipa gu-ngardapa nyiburr-negiyana, rrapa minypa nipa gipa gu-buna, gu-wulebana gun-gabagata

✧ 2:13 Jama Aburr-ji 20:1

gun-nerra gun-guyinda. Minypa gun-nigipa janguny ngatipa nyirri-ganyja nyirri-workiya, gu-werranga gu-werranga gu-rrawa gu-jirra gu-boya birripa aburr-galiyarra aburr-workiya rrapa marn.gi aburr-nirra aburr-bamburda nula Christ minypa nipa an-molamola. ¹⁵ Ngardawa gun-gata minypa ngatipa nyirri-ganyja nyirri-workiya janguny, gun-narda minypa ngatipa nyirri-nirra nuluwa Wangarr meyali gun-maywapa ranginy jimarna Christ mu-yalpurda a-nirra nula Wangarr mun-molamola mun-gungolkuja gatiya minypa wurra gama gorlk aburr-jinyjarra — aburr-werranga aburr-gata minypa Wangarr wanngu burr-nenga a-nirra, rrapa aburr-werranga aburr-gata minypa aburr-lijiwarriyapa aburr-workiya. ¹⁶ Minypa gun-burrall aburr-gata aburr-lijiwarriya aburr-bamburda aburr-workiya, birripa aburr-galiyarra janguny ngatipa nyirri-ngurrjinga, wurra minypa wupa aburr-ngurrnga aburr-galiyarra minypa aburr-juwiya aburr-bamburda, burraya gun-nyagara gu-ni. Rrapa minypa aburr-werranga aburr-galiyarra gun-gata janguny rrapa minypa wupa aburr-ngurrnga aburr-galiyarra minypa Wangarr wanngu burr-nenga a-nirra, rrapa minypa wanngu aburr-nipa barra aburr-workiya. Gu-gatiya ngacha. Wurra ana-goyburrrpa nyibuborrwuja jimarna gala ana-nga an-gugaliya ganyjarr gu-rrima rraka a-yirda jama a-ji, ya? Wurra jarra ngatipa nyirri-guna. ¹⁷ Ngardawa ngatipa ngika minypa aburr-gata aburr-werranga rrupiya wupa mbi-borrwuja aburr-

workiya minypa Wangarr gun-nika janguny gubu-ngurrjinga aburr-workiya. Wurra ngatipa Wangarr nyirri-nacha nyirri-molamola nyirri-burrall nyirri-gugaliya, minypa nipa nyirri-jerrmarra, nyirri-weya nyirri-workiya nipa nyanma, minypa ngatipa rrapa Christ gungardapa nyiburr-negiyana, gu-gurda ngacha.

3

Ana-goyburrrpa Minypa Janguny Christ Guna-jerrmarra

¹ Gun-gata ngaypa ngu-wena, gun-narda ngika minypa jimarna ngatipa barrwa nyirri-ngurrjiya ana-gorrburrwa minypa nyirri-molamola, minypa ana-goyburrrpa barra marr nyiburr-balcha atila. Wurra ngatipa ngika minypa aburr-gata gala ana-nga marn.gi burrrwa. Minyja birripa burrr-jurra wupa aburr-boya gurda aburr-workiya, mu-gata ngacha minypa angugaliya a-wukurrjinga rrapa burrr-ngurrjinga a-workiya, jimarna aburr-molamola minypa barra wurra gama gorlk marr aburr-balcha burrrwa. Wurra ngatipa jarra wurra gama gorlk gipa marn.gi atila nyirri-guyinmiya ngacha nyirri-gugaliya. ² Ngardawa minypa ana-goyburrrpa nyiburr-gata minypa meyali gunmaywapa ranginy jurra nyirri-ngurrjinga munirra ngatipa. Minypa wurra gama gorlk nyirribinacha ³ ana-goyburrrpa minypa janguny Christ guna-jerrmarra burrrwa, ngatipa nyirri-guna minypa nyirri-mujaruk. Minypa gun-burrall

birripa nyirri-bi-nacha ana-goyburrrpa nyibu-jurrjurrmunga Christ ngardawa minypa ngatipa jama nyirri-ji. Wurra ana-goyburrrpa ngika minypa janguny an-gugaliya a-wukurrjinga a-workiya gu-nyimaga gu-guyinda, rrapa ngika minypa Mojich (Moses) a-wukurrjinga gu-jandarra. Wurra ana-goyburrrpa jarra minypa gu-galiya yerrcha Wangarr An-mawunga wannu nyirri-negarra an-gatiya ay-nirrapa ay-workiya.✧

Ganyjarr Ngardawa Wangarr Nipiya Nyanma

⁴ Gun-narda ngaypa ngu-wena, ngardawa ngatipa nyirri-guna nyirri-molamola nuluwa Wangarr ngardawa Christ nyanma; ⁵ ngika minypa jimarna ganyjarr gun-nga nyirri-dimanga ngardawa ngatipa wupa nyanma. Gun-narda ngika. Wurra jarra ngatipa ganyjarr nyirri-dimanga ngardawa Wangarr nyanma. ⁶ Nipiya an-gatiya ganyjarr nyirri-wuna ngatipa minypa nyirri-ngurrjinga nyirri-workiya gun-guna gun-geka rum nipa gu-barnjinga arrkula arr-gurdiya gorlk. Minypa ngatipa jama nyirri-jirra nyirri-workiya joborr nyanma ngika, wurra jarra nipa wupa nyanma Mern An-mawunga. Ngardawa gu-joborr gu-guyinda gala gu-yinmiya wannu arr-nega; wurra minypa an-gugaliya a-yolkiya a-workiya, gu-joborr wenga a-burnda, lika ay-bamburdapa ay-juwiya. Wurra Mern An-mawunga nipiya jarra wannu arr-nenga.✧

✧ **3:3** Exodus 24:12; Jeremiah 31:33; Ezekiel 11:19; 36:26 ✧ **3:6** Jeremiah 31:31

*Gun-guna Gun-geka Rum Wana Gu-bapala
Burr-gujayanaya Gu-jirra*

⁷ Gun-gata minypa Wangarr a-wuna arrburrwa Mojich rrapa gu-jandarra a-wukurrjinga arrburrwa joborr, gu-gata ngacha joborr jurdach gu-yu arrburrwa minypa gun-gujuwa. Wurra wuriya. Wurra gun-gata joborr burr-gujayanaya gu-bena arrburrwa. Minypa Yichrayal (Israel) yerrcha aburr-gata gubu-borrrwurra gala aburr-yinmiyarna mu-nguy Mojich bukula a-jirra abi-nacharna; gala yapa gapula aburr-nirrarna. Wurra burr-guya a-jayanayana a-ji marrban gun-gata gu-werrpiyana gu-bamuna.* ⁸ Joborr gu-yinagata gu-bena arrburrwa, wurpa lika gun-gata minypa marr gu-yinanga burr-gujayanaya. Wurra gun-guna guna-bamburda minypa Mern An-mawunga wanngu arr-nenga a-nirra, gun-narda jarra minypa barra wana gu-babalapa burr-gujayanaya nguburr-ni. ⁹ Minypa joborr gun-gata minypa mari gu-garrana arrburrwa, nipa burr-gujayanaya gu-bena; wurra jarra gun-guna janguny minypa jechinuwa arr-nenga, nipa jarra wana gu-babalapa burr-gujayanaya gu-nirra. Minypa gu-guna gu-janguny ngayburrrpa barra wanngu nguburr-nipa barra nguburr-workiya. ¹⁰ Minyjiya. Joborr gun-gata minypa mu-ngoyurra gu-bena burr-gujayanaya, nipa barrwa gugu gala gu-jayanaya gu-workiya. Wurra gun-guna jurdach gu-bena wanngu gun-guni, nipa jarra wana gu-babalapa burr-gujayanaya gu-jayanayarra gu-jirra. ¹¹ Minypa

* 3:7 Exodus 34:29

joborr gun-gata yarta gu-ni arrburrwa, nipa burr-gujayanaya gu-bena; wurra gun-guna gun-molamola janguny gu-jirrapa gu-workiya, nipa jarra wana gu-babalapa burr-gujayanaya gu-jirra.

¹² Gun-narda ngardawa ngatipa nyirri-borrwuja, ngatipa yarlanga nyirri-weya nyirri-workiya janguny, rrapa gala gun-nga nyirri-yilkaka nyirri-workiya ana-gorrburrwa wurra gama gorlk ¹³ minypa Mojich a-yilkakiyana burrwa bukula a-jirra a-jayanayana a-ji. Nipa minypa mu-mirikal a-gonyinyjiyana bukula a-jirra burrwa ngardawa minypa Yichrayal yerrcha aburr-gurkuja; gala yapa abi-nacharna gun-gata minypa bukula a-jirra a-jayanayana a-ji, wurra wuriya gu-werrpiyana gu-bamuna.✧ ¹⁴ Ngardawa Yichrayal yerrcha aburr-gata birripa minypa aburr-gera, rrapa gun-nardiya gugu minypa aburr-yinagatiya. Minypa wolawola gubi-nacha aburr-workiya mu-jurra gun-gata janguny mu-ngoyurra gu-ji Mojich gun-nika, wurra birripa gala marn.gi aburr-ni. Minypa mun-gata mirikal Mojich a-gonyinyjiyana bukula a-jirra rrapa birripa gala abi-nacharna nipa a-jayanayana a-ji, gun-narda gun-maywapa minypa gun-burrall gun-nardiya gugu aburr-yinagatiya meyali gu-yilkakiya gu-yurra burrwa gu-workiya, gu-gurda ngacha. Minypa birripa gala gubu-malawa aburr-ni meyali gun-gata gun-guwarr janguny, ngardawa Christ nipa wupa an-murna barra mu-yerrnyja burrwa mun-gata mirikal minyja birripa rrapa

✧ **3:13** Exodus 34:33-35

nipa gu-ngardapa aburr-negiya. ¹⁵ Wurra jarra birripa burdak meyali gu-yilkakiya burrwa gu-workiya, wolawola aburr-galiyarra aburr-workiya an-nerranga gu-ngurrjinga burrwa Mojich gun-nika janguny mu-jurra gu-yurra. Ngardawa minypa gun-maywapa jimarna mun-gata mirikal mu-gorlkakaja burrwa rraka gala aburr-yinmiya gubi-na meyali gun-gata janguny. ¹⁶ Wurra minyja ana-nga a-ngukurdanyjiya nula Bunggawa Christ, an-gata an-gugaliya nipa Bunggawa minypa mu-yerrnyja barra nula mun-gata mirikal.☆ ¹⁷ Ngardawa Bunggawa nipiya an-gata Mern An-mawunga, rrapa ana-nga a-rrimanga Christ An-mawunga, an-gata an-gugaliya nipa gugu gun-molamola gu-nirra nula. ¹⁸ Rrapa ngayburrrpa nguburr-yinmiyapa minypa mirikal mun-gata gala mu-gorlkaka arrburrrwa mu-ji nguburr-bukula, ngayburrrpa minypa ngubi-nacha nguburr-workiya Bunggawa a-jayanayarra a-jirra, rrapa nipa minypa arr-ngukurdanyjinga a-nirra ngayburrrpa gugu minypa nguburr-jayanayarra nguburr-jirra nguburr-workiya mola rrapa mola, ngardawa Bunggawa an-gata Mern An-mawunga nipiya nyanma.

4

Minypa Gun-maywapa Japalana Gala Gun-baykarda Abu-ga

¹ Ganapiya, lika ngatipa gala nyirri-dawurdawuja nyirri-workiya. Wurra jarra

☆ **3:16** Exodus 34:34

minypa Wangarr nipa an-mola atila rrapa nyirri-wuna ganyjarr, ngatipa minypa nyirri-ngurrjinga nyirri-workiya gun-guna Christ gun-nika janguny. ² Ngardawa ngatipa gipa mu-ngoyurra nyirri-bawuna gun-gata gun-nga burr-guta gun-gugurkuja gun-guyinda minypa yongun jama aburr-jirra aburr-workiya. Ngatipa gala nyirrbu-yolka nyirri-workiya gu-galiya yerrcha; gala nyirri-ngukurdanya Wangarr gun-nika janguny. Ngika. Wurra jarra Wangarr nipa marn.gi atila minypa ngatipa jechinuwa nyirri-ngurrjinga nyirri-workiya gun-nigipa gun-burrall janguny. Rrapa gu-gurda ngacha minypa gu-galiya yerrcha nyirrbi-nacha aburr-workiya ngatipa nyirri-mola. ³ Rrapa gun-molamola janguny ngatipa nyirri-ngurrjinga, minyja gun-gata gala yarlanga gu-yu nula an-gugaliya, gun-narda ngardawa nipa an-gata a-lijiwarriya a-bamburda a-workiya. ⁴ Minypa walkwalk an-gata Jeytan (Satan) an-nelangga, an-gatiya gu-guna a-yika gu-rrawa minypa wangarr, nipa minypa burr-balagonyinyjinga a-workiya aburr-gata gala marr aburr-balcha nula Christ, rrapa birripa gala aburr-yinmiya gubi-na gun-gujayanaya gun-gata minypa gun-molamola janguny gu-bena arrburrwa, gun-gujayanaya minypa Christ gun-nika, minypa Christ an-gata nipa wupa minypa Wangarr.

⁵ Ngardawa ngatipa gala nyirri-ngurrjiya nyirri-workiya ngatipa wupa. Ngika. Wurra jarra ngatipa nyirri-ngurrjinga nyirri-workiya minypa Jesus Christ nipa Bunggawa, rrapa minypa ngatipa jama nyirri-jirra

ana-gorrburrwa ngardawa Jesus ana-marr.
 6 Ngardawa Wangarr an-gatiya a-yinanga a-wena, “An-munya a-jirra, wurra gun-gujayanaya gu-bengga barra,” nipa minypa a-jayanayana atila ngatipa nyirri-ngurrnga, gu-gata wenga barra ana-goyburrpa burr-guta nipa a-jayanaya ana-gorrburrwa, minypa nyibi-na Christ bukula a-jirra rrapa marn.gi nyiburr-ni barra nula Wangarr nipa an-molamola warrpam.*

7 Wurpa lika ngatipa nyirri-guna gu-gata ngacha gun-molamola janguny nyirri-dimanga ana-gorrburrwa, ngatipa minypa gun-maywapa japalana abi-jarlapurda aburr-workiya jel gu-guyinda rrapa gun-molamola gun-guyinda gubu-jolartchinga aburr-workiya, wurra gala gun-baykarda a-ga gu-workiya, wurra jarra a-rrumiya a-workiya ngardawa an-nyarlkuch. Ana-gata ngacha minypa ngatipa, barra minypa yarlanga gu-yu minypa gun-gata ganyjarr ngatipa nyirri-dimanga nipa ngardawa ngatipa nyanma ngika, wurra jarra Wangarr nyanma, minypa Wangarr nipa wana gu-babalapa burr-ganyjarr jama a-jirra. Gu-gurda ngacha.

8 Wurra ngatipa minypa wolawola gun-nerra gu-nirra atila gu-workiya minypa burr-guya gun-nerra, wurpa lika gala gu-yinmiya nyirri-duma. Ngatipa minypa wolawola gun-jaranga nyirri-borrwuja nyirri-workiya, wurra jarra gala nyirri-yinmiya marr nula nyirri-ma gun-gata. 9 Aburr-werranga mari gubu-garraja atila aburr-workiya, wurra Wangarr gala nyirri-bawa. Birripa nyirrbu-burnda aburr-workiya,

* 4:6 Genesis 1:3

wurra jarra gala aburr-yinmiya laka nyirrbu-ga. ¹⁰ Minypa Jesus mu-ngoyurra mari gubi-jarlapuna nula rrapa minypa abu-buna, a-juwuna, ngatipa nyirri-yinagatiya. Minypa yina gaya nyirri-boya, birripa minypa mari gubi-jarlapurda atila aburr-workiya. Wurra jarra gun-narda minypa barra wurra gama gorlk nyirrbi-na minypa Jesus gun-nika wanngu gun-guni ngatipa nyirri-dimanga wupa nyirri-guna nyirri-burrall. ¹¹ Minypa ngatipa burdak nyirri-nirra, birripa minypa gun-gujuwa gububorrwuja atila aburr-workiya. Wurra jarra gu-gata wenga wurra gama gorlk nyirrbi-nacha aburr-workiya ngatipa marrban nyirri-burrall minypa an-gugaliya a-juwiya a-workiya, wurra Christ gun-nika wanngu gun-guni nyirri-dimanga. ¹² Gu-gurda ngacha minypa gun-gujuwa guna-jirra atila guna-workiya, wurra ana-goyburrrpa jarra minypa nyirrbi-nacha ngatipa marr nyirri-balcharra nula Christ rrapa nyirri-yinmiya nyirri-bamburda, rrapa gu-gata wenga gugu ana-goyburrrpa wanngu nyiburr-nirra nyiburr-bamburda.

¹³ Minypa janguny gu-yurra minypa mu-ngoyurra an-guyinda a-wukurrjinga, minypa a-wena, "Ngaypa marr ngu-balcha, rrapa gu-gata wenga ngu-wena," gu-gurda ngacha minypa ngatipa marr nyirri-balcharra rrapa nyirri-weya nyirri-workiya.✧ ¹⁴ Ngardawa ngatipa marn.gi minypa an-gata a-jarrkarrana an-ngayburrrpa Bunggawa Jesus, ngatipa burr-guta nipa nyirri-jarrkarra barra minypa ngatipa rrapa Christ gu-

✧ 4:13 Psalms 116:10

ngardapa nyiburr-negiyana. Rrapa minypa ana-goyburrpa burrr-guta nipa arr-ma barra, arr-ga barra gatiya nipa a-nirrapa a-workiya. ¹⁵ Minypa gu-yinmiya gu-nirra atila gu-workiya, gun-narda ngardawa ana-goyburrpa nyiburr-marr, ana-goyburrpa nyiburr-gurda rrapa gu-galiya yercha mu-nguy aburr-yinmiyapa nipa Wangarr a-gunggajinga burrrwa a-workiya. Barra minypa mu-nguy nguburr-jaranga nguburr-japurramaya barra nula rrapa nipa an-nelangga an-molamola ngubi-nega barra.

¹⁶ Gun-narda ngardawa gun-burrall, ngatipa gala nyirri-yinmiya nyirri-dawurdawuja nyirri-ni. Minypa wuriya ngatipa nyirri-burrall nyirri-juwiya nyirri-bamburda, wurra ngatipa nyirri-ngurrnga minypa barrwa nyirri-nyiljinga nyirri-workiya. ¹⁷ Ngardawa gun-gata minypa wola-wola gun-nerra gu-nirra atila gu-workiya wurpa yarta, gun-narda gun-delipa. Wurra burraya guna-jeka barra atila, gun-molamola warrpam gu-nipa barra atila gu-workiya gu-gata ngacha minypa an-gugaliya gala gu-borrrwujarna a-workiyarna. ¹⁸ Ngardawa ngatipa gala nyirri-borrrwa nyirri-workiya gun-nga gun-gata minypa an-gugaliya gu-nacha a-workiya, wurra jarra nyirri-borrrwuja nyirri-workiya gun-gata minypa an-gugaliya gala a-yinmiya gu-na. Ngardawa gun-gata minypa an-gugaliya gu-nacha a-workiya, gun-narda gu-werrpiya gu-bamburda rrapa gu-mungbiyapa barra. Wurra gun-gata minypa an-gugaliya gala a-yinmiya gu-na, gun-narda jarra gu-jinyjapa barra gu-workiya.

5

Minypa Gun-maywapa Ranginy Bala Wangarr Nyanma

¹ Ngardawa ngarripa arr-burrall ngarripa minypa gun-maywapa ranginy wirnin mbi-gupurda aburr-workiya rrapa minypa wupa aburr-nirra aburr-workiya, wurpa lika minypa gu-guna gu-yika gu-rrawa barrwa mu-rrumiya mu-workiya. Wurra ngatipa nyirri-guna marn.gi minyja mun-guna wirnin mu-rrumiya, ngatipa jarra nyirri-dimanga ngardapa ngardapa minypa gun-maywapa ranginy bala Wangarr nyanma. Bala gun-gata ngika minypa angugaliya gu-gupurda a-workiya, wurra jarra gun-burrall nyirri-geka nyirri-burrall nyirri-gata minypa waykin nyirri-nipa barra nyirri-workiya.

² Minyjiya. Rrapa gun-guna rrawa burdak nyirri-nirra, ngatipa minypa nyirri-ngurrnga nyirri-weya minypa burr-guya jal nyirri-nirra nyirri-boy, nyirri-barrnguma gata gu-bala waykin gu-jirra atila. ³ Minypa barra gata wupa nyirri-ni ngatipa nyirri-ngurrnga gala nyirri-yinmiya nyirri-nyarlanga nyirri-ni. ⁴ Ngardawa ngatipa burdak nyirri-nirra, ngatipa minypa gun-nerra gu-nirra atila gu-workiya. Rrapa gun-narda nula ngatipa nyirri-ngurrnga nyirri-weya nyirri-workiya. Ngardawa ngatipa gala jal nyirri-ni nyirri-burrall barra nyirri-yerrkujamiya, wurra jarra minypa barra nyirri-ma nyirri-gata nyirri-geka nyirri-burrall. Minypa barra gu-gata wenga ngatipa nyirri-ngukurdanyjiya rraka gala barrwa nyirri-yinmiya nyirri-juwa, wurra

jarra wanngu nyirri-nipa barra nyirri-workiya.
⁵ Gun-narda nula Wangarr mu-ngoyurra nyirri-jarlapuna, rrapa nipa an-gatiya nyirri-wuna Mern An-mawunga nyirri-dimanga nyanma wuparnana nyirri-galiyarra rrapa marn.gi burraya nyirri-ma barra warrpam gun-gata Wangarr gu-rrimanga atila.

⁶ Gu-gurda ngacha ngardawa ngatipa nyirri-borrwuja nyirri-workiya, ngatipa nyirri-guna minypa nyirri-molamola nyirri-nirra, wurpa lika ngatipa marn.gi minypa gun-guna rawa nyirri-nirra gala nyirri-na nyirri-workiya an-gayburra Bunggawa bukula a-jirra. ⁷ Wurra nyirri-bamburda nyirri-workiya minypa marr nyirri-balcharra nula nyirri-nirra, ngika minypa jimarna nyirri-nacha nyirri-workiya. ⁸ Wurra nyirri-molamola nyirri-nirra rrapa minypa jal nyirri-nirra minypa gun-guna rawa nyirri-bawa barra nyirri-boy, gata nyirri-bengga rrapa balpura nyiburr-ni Bunggawa ngayburra. ⁹ Wurra burr-guya nyirri-borrwuja nyirri-workiya minypa ngatipa nyirri-yinmiya barra nyirri-workiya nyirri-molamola nyirri-ni barra nula Wangarr, wurra wuriya ngatipa burdak nyirri-ni ngunyuna o nyirri-boy gata. ¹⁰ Ngardawa warrpam arr-gurdiya gorlk arr-ji barra Christ ana-murra nipa ngardawa a-yinmiya barra a-wengga. Minypa ngardapa ngardapa ay-ma barra minypa gun-molamola o gun-nerra, minypa ngarripa arr-yinmiyana jama arr-ji.✧

✧ 5:10 Rowm 14:10

*Janguny Minypa Wangarr Nguburr-molamola
Arr-negarra Nula Nipa*

¹¹ Ngardawa ngatipa marn.gi nula an-
ngayburrrpa Bunggawa rrapa nyirri-gurkujarra
nula nyirri-nirra, gu-gurda ngacha minypa
ngatipa gelama gelama nyirrbu-banga nyirri-
workiya gu-galiya yerrcha. Rrapa ngatipa
Wangarr marn.gi atila nyirri-guyinmiya ngacha
nyirri-gugaliya, rrapa ngaypa ngu-borrwuja
ana-goyburrrpa burr-guta marn.gi atila minypa
ana-goyburrrpa nyirrbi-nacha ngatipa nyirri-
guyinmiya ngacha. ¹² Ngatipa ngika barra
barrwa nyirri-ngurrjiya ana-gorrburrwa,
jimarna barra ana-goyburrrpa nyirrbu-borrwa
minypa ngatipa nyirri-molamola. Wurra
jarra mu-guna mu-jurra ngatipa nyirri-
gurdagurdarriya ana-gorrburrwa nyirri-nirra
ana-goyburrrpa barra nyiburr-marrkapcha atila,
rrapa minypa nyirrbu-ngurrja burrwa aburr-
gata minypa gubu-borrwuja aburr-workiya
yarlanga gu-yurra, wurra gala gubu-borrwa
wupa. ¹³ Wurra jimarna ngatipa nyirri-
bamapama (gu-gurda ngacha minypa birripa
aburr-gata nyirrbu-yopurda aburr-workiya),
wurra gun-narda jarra minypa ngatipa nyirri-
yagurrmunga nula nyirri-workiya Wangarr.
Wurra minypa ngatipa bama nyirri-jirra
nyirri-molamola, gun-narda ngardawa ana-
goyburrrpa nyiburr-marr; ngika barra minypa
ngatipa an-gugaliya nyirri-molamola nyirri-
nega. ¹⁴ Ngardawa Christ jal a-nirra arrkula
arr-gurdiya gorlk rrapa minypa gurrurta gu-
rrimanga arrkula, gun-narda nyanma ngatipa

nyirri-guna minypa jama nyirri-jirra nyirri-workiya. Ngardawa ngatipa nyirri-borrwuja minypa arr-gurdiya gorlk mari wana gu-ji arrkula, wurra an-ngardapiya an-gugaliya gu-rrumurra arrkula minypa nipa a-juwuna arrkula ngarripa arr-marr, rrapa gun-narda minypa ngarripa arr-gatiya wugupa nula arr-juwuna. ¹⁵ Nipa a-juwuna arrkula arr-gurdiya gorlk barra minypa nguburr-gurda nipa wanngu arr-negarra ngayburrrpa nguburr-yirda nguburr-ni nguburr-workiya, ngika minypa gun-nga ngayburrrpa jal nguburr-nirra, wurra minypa ngayburrrpa nguburr-yigipa an-gatiya a-juwuna arrburrrwa rrapa barrwa wanngu a-negiyana minypa ngayburrrpa nguburr-marr.

¹⁶ Gun-nardiya gugu ngatipa nyirri-guna gala nyirri-yinda nyirri-borrwa nyirri-workiya an-gugaliya minypa an-gugaliya a-borrwiya a-workiya, minypa gun-nga yarlanga gu-nacha a-workiya. Wurra wuriya ngatipa mu-ngoyurra jarra nyirri-yinagatiya nyirri-borrwurra Christ, wurra barrwa gala nyirri-yirda nyirri-borrwa nyirri-workiya. ¹⁷ Wurra jarra minypa ana-nga an-gata nipa rrapa Christ gu-ngardapa abirri-negiyana, an-gata an-gugaliya Wangarr minypa a-ngukurdanyjinga, an-geka a-ni. Rrapa gun-gata minypa nipa an-gugaliya mu-ngoyurra gu-borrwurra a-workiyana gipa gugu gu-bona, wurra gun-geka gu-menga. ¹⁸ Gu-gurda ngacha. Ngardawa Wangarr nyanma. Rrapa nipiya an-gatiya nyirri-molamola nyjirri-negarra ngatipa nuluwa nipa minypa Christ ana-nyala, rrapa jama nyjirri-wuna minypa gun-gata janguny

nyirri-ganyja rrapa nyirri-ngurrjinga burrwa nyirri-workiya wurra gama gorlk. ¹⁹ Janguny gun-gata minypa Wangarr nipiya an-gata Christ a-rorrchinga arrkula mari, arr-gurdiya gorlk barra minypa arr-borrmunga arr-ni nula Wangarr. Minypa nipa baywarra gu-negarra arrkula gun-gata minypa ngarripa werra arr-negiyana, rrapa gala barrwa gu-borrwa a-workiya gun-gata, wurra minypa nyjirri-wuna ngatipa gun-guna gun-molamola janguny ana-gorrburrwa nyiburr-gurdiya gorlk.

²⁰ Lika gun-nardiya gugu ngatipa minypa Christ nyirri-yika nyirri-mujaruk. Minypa Wangarr a-gonyjinga burrwa a-nirra wurra gama gorlk minypa ngatipa nyirri-nyala. Gu-gurda ngacha minypa Christ nipiya nyanma ngatipa burr-guya nyirri-weya ana-gorrburrwa minypa gun-guna: Bubi-yagurrma nula Wangarr rrapa nyiburr-borrmunga buburr-ni nula minypa nipa a-rorrchinga ana-gorrburrwa mari. ²¹ Ngardawa arr-gurdiya gorlk nipa gu-ngarripa gu-mari a-barrbuna Christ an-gata gala gun-nerra gurrimangarna a-workiyarna. Minypa gu-ngarripa gu-werra nipa Wangarr an-nerra a-negarra Christ, gu-gata wenga barra ngarripa jechinuwa arr-ni nula Wangarr ngardawa minypa ngarripa rrapa Christ gu-ngardapa arr-negiyana, gu-gurda ngacha.

6

¹ Ngatipa nyirri-malchinga nyirri-nirra nula Wangarr nipa jama a-jirrapa a-nirra, rrapa gu-gurda ngacha minypa burr-guya nyirri-weya

ana-gorrburrwa nyirri-nirra bubu-yagurrra
 nula Wangarr gun-gata nula minypa nipa a-
 gunggajinga ana-gorrburrwa. Gala yapa borijipa
 nipa nyirr-borrrurra. ² Ngardawa gun-guwarr
 nipa a-yinanga a-wena rrapa a-yinaga a-weya
 ana-gorrburrwa a-nirra,

“Gun-gata minypa gun-balmapa gu-ni ngaypa
 barra ng-gunggaja ana-gorrburrwa,
 gun-gatiya gugu ngaypa ng-galiyana ana-
 gorrburrwa.

Minypa gun-gata gun-balmapa gu-ni ngaypa
 barra wanngu arr-ma,
 gun-gatiya gugu ngaypa ng-gunggajinga ana-
 gorrburrwa.”[☆]

Minyja bubu-borrra: Gun-nardiya gugu nipa
 a-gunggajinga arrkula, rrapa gun-nardiya gugu
 barra wanngu arr-negiya arr-gurdiya gorlk.

*Paul A-ngurrjiyana Gun-nerra Gu-ni Nula Gu-
 workiyana*

³ Ngatipa gala nyirri-yinda nyirri-workiya
 rrapa minypa ana-werranga a-lijiwarriya;
 gala yapa aburr-werranga gubu-yopa gun-gata
 minypa ganyjarr nyirri-dimanga rrapa jama
 nyirri-jirra. ⁴ Wurra jarra nyirri-yinmiya nyirri-
 workiya jama nyirri-jirra, ngatipa minypa nyirri-
 gurdagurdarriya burrra wurra gama gorlk
 minypa ngatipa nyirri-mujama nula Wangarr.
 Minypa wolawola gun-nerra gu-nirra atila gu-
 workiya minypa burrr-guya gun-nerra, jimarna
 gala nyirri-yinmiya nyirri-molamiya; wurra
 ngatipa jarra mu-nguy nyirri-jinyjarrapa rrapa

[☆] 6:2 Isaiah 49:8

jama nyirri-jirra. ⁵ Minypa birriipa nyirrbu-burnda, nyirrbi-yerrnyjinga aburr-workiya rrapa brichina nyirrbi-nenga; rrapa minypa gu-jama nyirri-dumunga rrapa gala nyirri-yu rrapa balaja nyirri-bay.☆ ⁶ Wurra jarra ngatipa gala gun-nga gun-nerra nyirri-dima, wurra ngatipa marn.gi Wangarr. Rrapa aburr-gata aburr-bachirramiya atila, ngatipa marr nyirri-ganyja burrwa gu-yinpa barra aburr-ngukurdanyjiya. Minypa ngatipa nyirri-mola burrwa gu-galiya yerrcha minypa Mern An-mawunga nyirri-dimanga rrapa burr-guya gun-burrall jal nyirri-nirra burrwa aburr-gata. ⁷ Minypa gun-burrall janguny nyirri-weya nyirri-workiya rrapa Wangarr wugupa atila nipa burr-ganyjarr jama a-jirra. Rrapa minypa nipa nyirri-wucha jechinuwa gun-guni, minypa gun-maywapa ranginy garlpi nyirri-dimanga minypa nyirri-munganaguwa, rrapa gun-gugorlkaka nyirri-dimanga minypa nyirri-weyka; wurpa lika gun-burrall minypa gala gu-yinmiya gu-werra nyirri-dima, wurra jarra ngatipa nyirri-burnda nyirri-workiya gun-gata gun-nerra. ⁸ Aburr-werranga marr aburr-balcharra atila aburr-workiya; aburr-werranga nyirrbu-dalajinga. Aburr-werranga nyirrbu-yopurda aburr-workiya; aburr-werranga nyirrbu-ngurrjinga minypa ngatipa nyirri-molamola. Aburr-werranga aburr-yinaga atila aburr-workiya minypa jimarna ngatipa nyirri-guyolkiya; wurra jarra ngatipa gun-jechinuwa nyirri-weya nyirri-workiya. ⁹ Aburr-werranga gubu-borrwuja

☆ 6:5 Jama Aburr-ji 16:23

jimarna ngatipa nyirri-werra; aburr-werranga jarra marn.gi atila ngatipa nyirri-mola. Ngatipa minypa gu-mari nyirri-juwiya nyirri-bamburda, wurra jarra wanngu nyirri-nirrapa. Wangarr marn.gi nyirri-nenga a-workiya, wurra jarra gala bulkich nyirri-nega a-workiya. ¹⁰ Ngatipa minypa wolawola wargugu nyirri-nirra nyirri-workiya, wurra jarra nyirri-worlworlchingapa nyirri-nirra. Ngatipa nyirri-welangga minypa nyirri-delipa, wurra aburr-jaranga gu-galiya yerrcha ngatipa nyirri-gunggajinga burrwa nyirri-workiya birripa aburr-welangga barra minypa wana aburr-ni gatiya Wangarr ana-murna. Ngatipa gala gorlk nyirri-dima, wurpa lika warrpam nyirri-dimanga minypa ngatipa rrapa Christ gu-ngardapa nyiburr-negiyana.

¹¹ Ana-goyburrrpa nyiburr-gata Gorint (Corinth) nyiburr-nirra, japurra ngapa nyiburr-jirra, gun-gata ngatipa nyirri-wena ana-gorrburrwa geka, ngatipa minypa nyirri-gurdagurdarriyana ana-gorrburrwa rrapa gala gun-nga nyirri-yilkakajarna. Wurra minypa burr-guya jal nyirri-nirra ana-gorrburrwa, ¹² ngatipa gala nyirri-gopiya ana-gorrburrwa nyirri-ni, wurra ana-goyburrrpa jarra nyiburr-gopiya nyiburr-nirra atila ngatipa. ¹³ Wurra gun-guna ngaypa ngu-wengga barra ana-gorrburrwa gun-maywapa minypa ana-goyburrrpa nyiburr-ngaypa gu-ngarda yerrcha: Ngaw minyja barra ana-goyburrrpa nyibu-gurdanyja gurda atila gu-gata ngacha minypa ngatipa gurrurta nyirri-dimanga ana-gorrburrwa?

Buburr-ngorrkorndiya

¹⁴ Aburr-werranga aburr-gata gala marr aburr-balcha nula Wangarr, ana-goyburrrpa gala barra nyiburr-malcha burrrwa o gu-ngardapa nyiburr-negiya. Ngardawa minypa gala gun-nga gu-ngardapa butula gun-nerra rrapa gun-mola; gala gun-nga gu-ngardapa butula gun-gujayanaya rrapa an-munya; ¹⁵ gala gun-nga gu-ngardapa butula Christ rrapa an-gata walkwalk Baláyal (Belial), an-gatiya Jeytan (Satan); rrapa gala gun-nga gu-ngardapa butula Christ a-yika marr a-balcharra nula rrapa an-gata gala marr a-balcha nula. Wurra gun-nyagara, a-ja, a-la!

¹⁶ Minypa gun-maywapa ranginy gala gun-nga gu-ngardapa butula gun-gata bala gun-japurra Wangarr gun-nika rrapa gun-nerranga bala gun-gata an-guripa an-guyinda wangarr gubugupurda nula aburr-workiya. Wurra jarra ngardapa ngardapa. Wurra gun-gata bala Wangarr gun-nika nipa a-nirrapa a-workiya, gun-narda jarra gun-burrall ngayburrrpa. Minypa Wangarr burrr-ngurrjinga aburr-yigipa gu-galiya yerrcha, a-yinanga,

“Ngaypa barra wugupa burrrwa nyiburr-ni,
rrapa wugupa nyiburr-bampa barra
nyiburr-workiya.

Ngaypa ngu-ni barra burrrwa Wangarr,
rrapa birripa barra aburr-ngaypa gu-galiya
yerrcha aburr-ni barra.”[☆]

¹⁷ Rrapa gu-gurda nula nipa a-yinaga a-weya arrburrrwa a-nirra,

☆ **6:16** Leviticus 26:12; Ezekiel 37:27; 1 Gorint 3:16; 6:19; Apachach 2:21-22

“Burrbu-bawa aburr-gata.
 Gun-nerra nyin-diman.
 Buburr-ngorrkorndiya.
 Gala barra gun-nerra nyibi-rrima.
 Wurra bubu-bawa gun-gata,
 lika ngaypa ng-gonyja barra ana-
 gorrburrwa.✠
 18 Ngaypa ngu-nyanyapa ana-gorrburrwa ngu-ni
 barra,
 rrapa ana-goyburrpa barra nyiburr-
 walkurpa nyiburr-ni barra apula.
 A-yinagata a-weya a-nirra Bunggawa an-gata
 wana an-babalapa.”✠

7

1 Japurra ngapa nyiburr-jirra. Gu-gata ngacha
 ngardawa Wangarr gochila an-dana, ngayburrpa
 barra ngubu-bawa gun-nga gun-gata minypa
 nguburr-werra arr-nenga gu-workiya minypa
 ngayburrpa nguburr-burrall rrapa nguburr-
 ngurrnga burr-guta. Gu-gurda ngacha minypa
 ngayburrpa barra warrpam nguburr-molamola
 nguburr-ni minypa marr nguburr-balcharra
 nula Wangarr.

Paul A-worlworlchinga

2 Nyiburr-mola buburr-ni atila. Ngardawa
 an-gata gala ana-nga ngatipa werra nyirri-
 nengarna; gala ana-nga a-lijiwarriyarna ngatipa

✠ 6:17 Isaiah 52:11 ✠ 6:18 2 Samuel 7:14; 1 Chronicles 17:13;
 Isaiah 43:6; Jeremiah 31:9

nyanma, rrapa gala ana-nga ngatipa nyirri-gaypungarna. ³ Gun-narda jarra ngaypa ngu-wena ngika minypa mari ngu-rrimanga ana-gorrburrwa. Ngika. Wurra minypa gipa ngu-wena ngatipa burr-guya jal nyirri-nirra ana-gorrburrwa. Minypa nyirri-mulpiyana ana-gorrburrwa wuriya barra nguburr-juwa o mu-nguy nguburr-ni. ⁴ Ngaypa burr-guya marr ngu-balcharra ana-gorrburrwa; ngu-marrkapchinga ana-gorrburrwa burr-guya rrapa burr-guya ngu-nyiljinga. Wuriya gun-gata gun-nga gun-nerra gu-nirra atila gu-workiya, wurra ngaypa jarra burr-guya ngu-worlworlchinga.

⁵ Minyjiya. Ngunyuna burr-guta Mehadóniya (Macedonia) ngatipa nyirri-beyapa gala nyirri-yinmiya nyirri-ngeka, wurra gun-nerra gu-nirra atila ay-yinda yina gaya nyirri-boya. Minypa aburr-werranga aburr-bachirramiya atila, rrapa minypa ngatipa nyirri-worijinga burrwa Wangarr burr-yika gu-galiya yerrcha.✧ ⁶ Wurra Wangarr an-gatiya minypa a-jalkakaja a-workiya an-gugaliya wargugu a-nirra, nipa nyirri-jalkakaja ngatipa burr-guta minypa Daytach (Titus) ana-boya, a-beya atila. ⁷ Wurra minypa nipa a-beya atila, gun-narda wupa ngardapa ngika rrapa ngatipa nyirri-nyiljinga, wurra minypa ana-goyburrrpa nipa nyirr-ngurrjinga atila minypa ana-goyburrrpa nyiburr-yinmiya nyibi-jalkakaja nipa a-beya ana-gorrburrwa. Rrapa barrwa minypa nipa a-weya atila, nyirr-ngurrjinga minypa ana-goyburrrpa burr-guya jal nyiburr-nirra ngunabi-na barra ngaypa,

✧ 7:5 2 Gorint 2:13

rrapa minypa wargugu nyiburr-nirra gun-gata nula minypa ngaypa gelama gelama arr-banga, rrapa minypa nawanawa nyiburr-nirra barra ngunabu-burdima. Gu-gurda ngacha minypa ngaypa mu-nguy ngu-marrkapchinga.

⁸ Ngardawa gun-gata ngaypa mu-ngoyurra ngu-wukurrjinga ana-gorrburrwa minyja gu-gata ana-goyburrrpa wargugu nyiburr-nirra, marrban, wurra ngaypa gala ngu-barrjejiga ngu-ni. Wurpa lika mu-ngoyurra ngu-worijinga ana-gorrburrwa minypa ngaypa ngu-borrrwaja ana-goyburrrpa wargugu nyiburr-nirra mun-gata nula jurra, wurpa lika yarta. ⁹ Wurra ganapiya. Gun-guniya gugu ngaypa ngu-worlworlchinga. Wurra ngika minypa ana-goyburrrpa wargugu nyiburr-nirra, wurra minypa gu-gata wenga ana-goyburrrpa nyibu-bawuja gun-gata gun-nerra ana-goyburrrpa nyibi-rrimarra, rrapa nyibi-yagurrmunga nula Wangarr. Minypa ana-goyburrrpa nyiburr-malchinga nula Wangarr nipa wargugu a-ni gun-gata nula gun-nerra minypa ana-goyburrrpa nyibi-rrimarra. Rrapa gun-narda minypa ngaypa gala werra arr-nega, mun-gata jurra ngu-jerrmanga ana-gorrburrwa. Wurra gun-nyagara.

¹⁰ Ngardawa an-gugaliya minyja a-yirda wargugu a-ni, gun-narda minypa gun-nerra nipa gu-bawuna rrapa a-ngukurdanyjiyana nuluwa Wangarr, yanma wannu gun-guni gu-ma barra. Rrapa gu-gata ngacha minypa gala barra barrwa gu-yu wargugu gun-guni. Wurra minypa ana-werranga an-gugaliya gala a-borrrwa a-workiya Wangarr, wurra jarra nipa wupa wargugu a-

nirra a-workiya gu-guna gu-yika gu-rrawa, gun-narda minypa nipa a-juwa barra.

¹¹ Minyja bubu-borrwa gun-gata minypa ana-goyburrrpa nyiburr-malchinga nula Wangarr nipa wargugu a-ni gun-gata nula gun-nerra ana-goyburrrpa nyibi-rrimarra. Minypa gu-gata wenga ana-goyburrrpa burr-guya nyibu-borrwuja nyiburr-workiya rrapa nawanawa nyiburr-nirra minypa nyiburr-yinmiya barra nyiburr-molamola nyiburr-ni apula. Minypa ana-goyburrrpa gona nyiburr-nirra nula gun-gata gun-nerra ana-goyburrrpa nyibi-rrimarra, rrapa nyiburr-gurkujarra apula ngaypa, jimarna ngaypa barra ngu-bachirramiya ana-gorrburrwa. Rrapa minypa barrwa ana-goyburrrpa burr-guya jal nyiburr-nirra apula minyja barra ngayburrrpa nguburr-mola nguburr-ni arrburrrwa gu-gapa gu-guta. Minypa burr-guya ana-goyburrrpa nyibu-borrwuja rrapa marn.gi nyibi-nenga an-gata gun-nerra jama a-ji, rrapa gun-nardiya gugu ana-goyburrrpa yarlanga nyibi-nenga gun-gata nula mari minypa ana-goyburrrpa gala gun-nerra nyibi-rrima.

¹² Minypa gun-gata ngaypa mu-ngoyurra ngu-wukurrjinga ana-gorrburrwa, gun-gata ngika wupa an-gugaliya gun-nerra jama a-ji, rrapa ngika wupa nipa ana-werranga werra a-negarra, wurra jarra gun-gata ngaypa ngu-wukurrjinga gu-gatiya wenga barra minypa ana-goyburrrpa marn.gi nyiburr-ni minypa Wangarr nyirr-nacha ana-goyburrrpa burr-guya nyiburr-mola atila ngatipa nyirri-guna.

¹³ Minyjiya. Rrapa gu-gurda ngacha minypa

ngatipa nyirri-nyiljinga. Rrapa gun-gata wupa ngardapa ngika, wurra jarra ngatipa nyirri-worlworlchinga ngardawa Daytach a-marrkapchinga ana-gorrburrwa minypa ana-goyburrpa nyibi-jalkakaja. ¹⁴ Minypa mu-ngoyurra ngaypa arr-ngurrjinga nula Daytach minypa ana-goyburrpa nyiburr-yinmiyana nyiburr-ni Wangarr nyiburr-yika gu-galiya yerrcha, gun-narda ngaypa gala barrwa gona ngu-ni. Wurra minypa gun-maywapa ranginy gun-nga burr-guta ngayburrpa Wangarr nyiburr-yika nyiburr-mujama nyiburr-wena ana-gorrburrwa nyiburr-workiyana gun-gata gun-burral, gu-gurda ngacha minypa ngatipa nyirri-guna nyirrbu-ngurrjinga ana-goyburrpa nula Daytach rrapa barrwa nipa nyirr-nacha ngardawa gun-burral. ¹⁵ Rrapa nipa Daytach mu-nguy jal a-nirra ana-gorrburrwa minypa nipa gu-borrruja ana-gorrburrwa nyiburr-yinmiya ana-goyburrpa nyiburr-galiyarra nula Wangarr, rrapa nyiburr-yinmiya nyiburr-gonyjinga nula Daytach marrban ana-goyburrpa nyiburr-gurkujarra nula rrapa nyiburr-wurrwurrjinga burr-guta gu-gata gu-mari nula. ¹⁶ Ngaypa ngu-worlworlchinga, ngardawa ngaypa marn.gi rrapa burr-guya marr ngu-balcharra ana-gorrburrwa.

8

Buburr-gunggaja Burrwa Aburr-gata Aburr-nyagara Aburr-nirra

¹ Jela, worla, ngatipa jal nyirri-nirra ana-goyburra barra marn.gi nyiburr-ni burrwa Wangarr burr-yika gu-galiya yerrcha ngunyuna Mechadóniya (Macedonia) aburr-nirra rrawa gu-jirra gu-boya minypa nipa wugupa burrwa birripa burr-guya aburr-mola. ² Minypa birripa burr-guya gun-nerra gu-nirra burrwa rrapa gu-gata wenga minypa burr-guya aburr-nyiljingapa aburr-nirra; rrapa wuriya minypa gorlk aburr-nyagara aburr-nirra, wurra gu-gata wenga minypa burr-guya burrbu-borruwaja rrapa rrupiya mbi-barnjinga burrwa rrawa Judiya (Judea) aburr-nirra. ³ Ngardawa ngaypa marn.gi burrwa aburr-guna birripa mbi-barnjinga burrwa aburr-gata minypa mu-yinmiyapa birripa aburr-guna mbi-rrimanga, rrapa mu-nguy mbi-barnjingapa wurra jimarna jarra birripa aburr-guna balaja mbi-bay o gun-nga gubu-ma gun-birripa minypa jal aburr-nirra. Minypa birripa wupa gubu-borruwaja ⁴ rrapa aburr-ngiwijarra atila burr-guya birripa burrguta barra nguburr-gunggaja burrwa Jesus burr-yika gu-galiya yerrcha rrawa Judiya aburr-nirra. ✧ ⁵ Lika mbi-barnjinga aburr-boya, wurpa lika ngika minypa ngatipa mu-ngoyurra nyirri-borruwaja burrwa jimarna jarra mun-nga mungata wupa mbi-barnja. Wurra jarra birripa mu-ngoyurra aburr-burrall aburr-wuya nula anngayburra Bunggawa, rrapa gu-gata wenga burr-guya aburr-mola aburr-nirra atila gu-gata ngacha minypa Wangarr gu-borruwura burrwa

✧ 8:4 Rowm 15:26

barra aburr-yirda. ⁶ Rrapa gu-gurda nula ngatipa burr-guya nyirri-weya nula Daytach, minypa gun-gata nipa mu-ngoyurra a-garlmunapa nipa barra mu-nguy derta nyirr-nega ana-goyburrrpa, barra ana-goyburrrpa burr-guta rrapa nyibu-mungba gun-gata minypa rrupiya nyibu-barnjinga burrwa Wangarr burr-yika gu-galiya yerrcha Judiya aburr-nirra. ⁷ Ganapiya, lika minypa ana-goyburrrpa burr-guya nyirrbu-molamola — minypa nyiburrr-yinmiya nyiburrr-workiya marr nyiburrr-balcharra, rrapa nyiburrr-weya, rrapa marn.gi nyiburrr-nirra, rrapa nawanawa nyiburrr-nirra nyiburrr-workiya, rrapa jal nyiburrr-nirra atila ngatipa — gu-gurda ngacha minypa ana-goyburrrpa barra burr-guya nyiburrr-mola nyiburrr-ni, minypa nyiburrr-gunggajinga burrwa aburr-gata rrupiya aburr-nyagara.

⁸ Gun-narda ngaypa ngu-wena gala ngaypa arr-jurnajuchuwa ngu-ni ana-goyburrrpa. Wurra jarra aburr-guna Mechadóniya aburr-guyinda burr-guya nawanawa aburr-nirra rrapa ngaypa nguburr-ngurrjinga ana-gorrburrwa, gu-gata wenga barra ngaypa marn.gi ngu-ni barra ana-gorrburrwa minypa ana-goyburrrpa nyiburrr-yinagatiya rrapa gun-burrall gurrurta nyibirrimanga. ⁹ Ngardawa ana-goyburrrpa marn.gi an-ngayburrrpa Bunggawa Jesus Christ minypa nipa burr-guya an-mola arrburrwa. Minypa jarra nipa an-nelangga wana, wurra ana-bona, an-nelangga an-delipa a-negiyana gu-gata wenga ana-goyburrrpa barra nyiburrr-welangga wana nyiburrr-ni.

¹⁰ Rrapa ngaypa ngu-borrwurra gun-molamola ana-goyburrrpa minypa nyibu-mungba barra gun-gata ana-goyburrrpa mu-ngoyurra nawanawa nyiburr-ni gun-gapa jemberr gun-ngardapa. Ngardawa ana-goyburrra gugu minypa ganyjarr nyibu-menga rrapa rrupiya nyibu-barnjinga, nuwurra jurdach aburr-werranga.

¹¹ Ganapiya, lika minypa ana-goyburrrpa mu-ngoyurra nawanawa nyiburr-ni, bubu-barnjapa mu-nguy, bubu-mungbiyapa gun-gata. Minypa mu-yinmiyapa ana-goyburrrpa ngardapa ngardapa nyibi-rrimanga mun-gata ganapiya.

¹² Ngardawa minyja ana-goyburrrpa nawanawa nyiburr-nirra mun-gata minypa ana-goyburrrpa nyibu-barnja, mun-narda mun-molamola mu-ni barra nula Wangarr minypa mu-yinmiyapa ana-goyburrrpa nyibi-rrimanga, ngika minypa ana-werranga mu-rrimanga.

¹³ Ngaypa gala ngu-borrwa jimarna aburr-werranga ana-goyburrrpa nyiburr-gunggaja burrrwa rrapa gu-gata wenga minypa ana-goyburrrpa gun-derta gun-gorla nyibu-barripa. Gun-narda ngika.

¹⁴ Wurra jarra minypa gun-guniya ana-goyburrrpa mun-jaranga nyibu-menga, ana-goyburrrpa barra nyiburr-gunggaja burrrwa aburr-gata aburr-nyagara aburr-nirra. Rrapa minypa gun-nga gun-molamola birripa minypa gubu-menga wurra ana-goyburrrpa nyiburr-nyagara, wurra jarra ana-goyburrrpa nyibu-ma barra minypa gu-ganawa nyiburr-ni barra ana-goyburrrpa rrapa birripa gu-gapa gu-guta. ¹⁵ Minypa wola Wangarr burrr-wuna aburr-yigipa gu-galiya yerrcha balaja gata gu-

bugula gu-gorla Mojich burr-ganyja a-bamuna, minypa janguny mu-jurra gu-yinagata gu-weya, “Nipa an-gata minypa mun-jaranga mu-menga mun-gata gala m-bangarna, wurra m-barra, rrapa gala mun-nga mu-yurrarna rraka barrwa mu-gulolmiyarna. Rrapa mola nipa an-gata minypa mun-delipa mu-menga gala barrwa jal a-nirrarna.”✧

Paul Burr-jerrmarra Aburr-mujaruk Daytach (Titus) Birripa

¹⁶ Ngatipa nyirri-marrkapchinga nyirri-nirra nula Wangarr ngardawa nipa a-wuna an-guna Daytach (Titus) ganyjarr, nipa burr-guya gurrurta gu-rrimanga ana-gorrburrwa minypa ngatipa. ¹⁷ Rrapa gun-gata waypa ngatipa nyirri-weya nula, nipa burr-guya nawanawa a-nirra ana-goyburrrpa yi-gardiya barra bala-pala nyin-denyja, wurra ngika minypa ngatipa nyirri-weya nula, wurra minypa nipa mu-ngoyurra gu-borrruja rrapa burr-guya jal a-nirra. ¹⁸ Rrapa an-guna an-nerranga burrguta an-ngayburrrpa worlapa arrburrrwa ngatipa nyirri-jerrma barra ana-gorrburrwa wugupa nula Daytach. An-guna worlapa arrburrrwa minypa gu-werranga gu-werranga gu-rrawa Jesus burr-yika gu-galiya yerrcha gububorrruja nula minypa nipa bama an-gubalcha, minypa nipa an-mujama gu-ngurrjinga burrrwa a-workiya Wangarr gun-nika gun-molamola janguny. ¹⁹ Rrapa birripa minypa abu-mangga nipa an-guna barra wugupa arrburrrwa ngayburrrpa

✧ **8:15** Exodus 16:18

nyibu-ma rrupiya nyibu-ga burrwa aburr-gata minypa Judíya aburr-nirra, gu-gata ngacha barra minypa Judíya aburr-nirra an-nelangga an-molamola abi-nega barra an-ngayburrrpa Bung-gawa Christ, rrapa minypa yarlanga gu-yu barra minypa ngayburrrpa nawanawa nguburr-nirra burrwa nguburr-workiya.

²⁰ Minyjiya. Ngatipa nyirri-guna nyirri-jarlapiya nyirri-nirra; gala yapa aburr-werranga nyirrbu-yopun, jimarna ngayburrrpa nyirrbu-gaypun Judíya aburr-nirra mun-guna wana ana-goyburrrpa nyibu-barnjinga burrwa.

²¹ Wurra ngatipa jal nyirri-nirra Bunggawa an-ngayburrrpa barra gu-na minypa ngayburrrpa gun-molamola jama nyiburr-jirra, rrapa gu-gugaliya yerrcha burr-guta barra minypa gubi-na gun-molamola.☆ ²² Rrapa gun-narda nula ngatipa nyirri-jerrma barra ana-gorrburrwa barrwa an-nerranga an-ngayburrrpa worlapa arrburrrwa an-guna minypa ngatipa gipa nyirri-ngamngamjinga nula nyirri-workiyana rrapa marn.gi nyirri-ni nula minypa nipa nawanawa a-nirra a-workiya. Wurpa lika gun-guniya gugu nipa burr-guya nawanawa a-nirra ngardawa minypa janguny gu-barrjeknga ana-gorrburrwa nipa a-galiyarra rrapa marr a-balcharra ana-gorrburrwa. ²³ Rrapa Daytach an-guna, nipa minypa an-ngaypa jawina ngatipa wugupa jama nyirri-jirra ana-gorrburrwa nyirri-workiya. Wurra abirri-guna abirri-ngayburrrpa worlapa arrburrrwa yerrcha, bitipa abirri-mujaruk minypa aburr-guna Jesus burr-yika gu-galiya

☆ 8:21 Proverbs 3:4

yerrcha ngunyuna rrawa gu-jirra gu-boya burrbi-jerrma barra ana-gorrburrwa. Ngardawa minypa wurra gama gorlk burrbi-nacha aburr-workiya abirri-guna rrapa marn.gi aburr-nirra minypa nipa Christ an-molamola.

²⁴ Ganapiya, lika buburr-gurdagurdarriya bur-rwa aburr-guna minypa ana-goyburrrpa gurrurta nyibi-rrimanga burrwa. Barra minypa Christ burr-yika gu-galiya yerrcha aburr-guna aburr-nirra aburr-boya Mechadóniya, birripa marn.gi aburr-ni barra ana-gorrburrwa minypa gun-gata ngatipa nyirrbu-ngurrjinga burrwa nyirri-workiya ngardawa gun-burral.

9

¹ Ganapiya. Ngaypa gala barra barrwa ngu-wengga ana-gorrburrwa gun-gata nula minypa ngayburrrpa barra nguburr-gunggaja burrwa aburr-gata Wangarr burr-yika gu-galiya yerrcha Judíya (Judea) aburr-nirra. ² Ngardawa ngaypa marn.gi minypa ana-goyburrrpa nawanawa nyiburr-nirra rrupiya nyibu-barnjinga burrwa Judíya aburr-nirra aburr-gata minypa gorlk aburr-nyagara. Rrapa gu-gata ngacha ngaypa arr-ngurrjinga burrwa ngu-workiya aburr-guna Mechadóniya (Macedonia) aburr-nirra rrawa gu-jirra gu-boya. Minypa ngaypa ngu-yinagata ngu-weya burrwa ngu-workiya, “A-lay, aburr-gata worlapa arrburrrwa yerrcha Akéya aburr-nirra rrawa gu-jirra gu-boya gun-gata Gorint (Corinth) burr-guta, birripa gipa nawanawa aburr-ni jemberr gun-ngardapa.” Ngu-yinagata ngu-weya burrwa ngu-workiya, rrapa gu-gata wenga

aburr-jaranga aburr-guna aburr-nyiljinga rrapa birriipa burr-guta nawanawa aburr-nirra rrapa rrupiya mbi-barnjinga. ³ Wurra aburr-guna worlapa arrburrwa yerrcha aburr-mujaruk ngaypa mu-ngoyurra nguburr-jerrma barra ana-gorrburrwa birriipa barra gubi-jarlapa gubi-na; gala yapa ana-goyburrrpa nyiburr-yolkiyan mu-ngoyurra nawanawa nyiburr-ni. Wurra jarra gun-burrall nawanawa nyiburr-ni barra minypa ngaypa arr-ngurrjinga ngu-workiya. ⁴ Ngardawa aburr-werranga aburr-guna Mechadóniya aburr-guyinda minyja birriipa wugupa arrburrwa nyiburr-bengga ana-gorrburrwa, gala yapa nyirrbi-nan ana-goyburrrpa gala nawanawa nyiburr-ni. Gala yapa ngayburrrpa gona nyiburr-ningin rrapa ana-goyburrrpa burr-guta gona nyiburr-ningin, wurra mu-ngoyurra ngaypa marr ngu-balcha ana-gorrburrwa. ⁵ Gun-narda nula ngaypa ngu-borruwaja rrapa burr-guya ngu-weya burrwa aburr-guna aburr-ngayburrrpa worlapa arrburrwa yerrcha, birri-gugu barra aburr-boy, aburr-bengga ana-gorrburrwa, nuwurra jurdach ngaypa. Minypa birriipa aburr-gunggaja barra ana-gorrburrwa, rrapa ana-goyburrrpa nyibu-barnja barra nyibu-mungba mun-gata gochila gochila mun-gurra rrupiya ana-goyburrrpa minypa nawanawa nyiburr-ni burrwa Judíya aburr-nirra. Minypa mun-gata ana-goyburrrpa gun-burrall nawanawa nyiburr-ni; ngika minypa nyibu-gopa.

Wangarr Jal A-nirra Nula An-gata Burr-guya

Nawanawa A-nirra Burr-wucha A-workiya

⁶ Minyja bubu-borrwa gun-maywapa ranginy minypa an-gugaliya a-lamajinga a-workiya balaja nula. Ana-nga minyja mipila mu-jirra mu-yerrnyja a-jarl mun-jaranga ngika, an-gata minypa balaja mu-ma mun-gata mun-jaranga ngika. Rrapa an-nerranga minyja mipila mu-jirra mun-jaranga mu-yerrnyja a-jarl, an-gata barra mu-ma balaja mun-jaranga. ⁷ Ganapiya, lika ana-goyburrrpa barra ngardapa ngardapa nyibu-barnja burrrwa aburr-ngayburrrpa worlapa arrburrrwa yerrcha Judiya aburr-nirra minypa ana-goyburrrpa nyibu-borrwuja ngardapa ngardapa rrapa nawanawa nyiburr-nirra; ngika minypa ana-goyburrrpa nyibu-gopurda o jimarna bama nyiburr-yinaga ngaypa minypa arr-jurnajuchuwunga. Ngardawa minyja ana-nga an-gata burrr-guya nawanawa a-nirra rrapa burrr-wucha a-workiya, nipa an-gata an-gugaliya Wangarr jal a-nirra nula. ⁸ Rrapa Wangarr nipa an-murna nyirr-wu barra ana-goyburrrpa gun-jaranga gun-gata gun-molamolola gun-guyinda, barra minypa gun-jaranga nyibi-rrima barra nyiburr-workiya gun-nga burrr-guta minypa ana-goyburrrpa jal nyiburr-ni barra minypa gun-jaranga jama nyiburr-ji nyiburr-workiya gun-molamolola. ⁹ Minypa janguny mu-jurra gu-yurra gu-yinaga,

“Nipa burrr-guya an-mola burrrwa rrapa burrr-wucha a-workiya aburr-gata aburr-nyagara aburr-nirra;
nipa an-mola a-nirrapa a-workiya.”✧

✧ 9:9 Psalms 112:9

10 Minypa Wangarr an-gata nipa a-wucha a-workiya an-gugaliya minypa mipila mu-jirra balaja nula a-lamajinga a-workiya rrapa minypa balaja m-banga, Wangarr an-gatiya nipa mu-nguy nyirr-wu barra ana-goyburrrpa gun-ngiya minypa ana-goyburrrpa jal nyiburr-nirra barra minypa nyirr-bu-wu aburr-werranga, rrapa gun-narda nipa barra mu-nguy gun-molamola gun-nega barra.* 11 Minypa nipa nyirr-wu barra ana-goyburrrpa gun-jaranga gun-molamola gun-guyinda, barra ana-goyburrrpa burr-guya nyiburr-mola nyiburr-ni nyiburr-workiya burrwa wurra gama gorlk. Rrapa birripa minypa aburr-marrkapcha barra nula Wangarr minypa ana-goyburrrpa nyiburr-gunggajinga burrwa, minypa ngayburrrpa nyiburr-nyala nyibu-ganyja burrwa. 12 Ngardawa minypa ana-goyburrrpa nyiburr-yinagata nyiburr-gunggajinga burrwa nyiburr-nirra, gun-narda minypa mbi-ma barra mun-ngiya birripa jal aburr-nirra; rrapa gun-narda wupa ngika, wurra minypa burr-guya aburr-marrkapcha barra nula Wangarr. 13 Minypa nipa an-nelangga an-molamola abi-nega barra minypa yarlanga gu-yu barra burrwa minypa ana-goyburrrpa nyibi-yagurrmunga nula nyiburr-workiya Wangarr gun-molamola jama nipa nyirr-wucha. Minypa ana-goyburrrpa burr-guya nyibi-rrimanga gun-gata Christ gun-nika gun-molamola janguny rrapa burr-guya nyiburr-mola nyirr-bu-wucha nyiburr-workiya aburr-gata minypa aburr-nyagara aburr-nirra, minypa Judiya aburr-

* 9:10 Isaiah 55:10

nirra rrapa gu-werranga gu-werranga gu-rrawa aburr-nirra. ¹⁴ Rrapa birripa aburr-marrkapcha barra ana-gorrburrwa minypa wolawola abuwenganacha ana-gorrburrwa aburr-workiya. Ngardawa gubu-borrwa barra minypa Wangarr wugupa ana-gorrburrwa nyiburr-gata burrguya nyiburr-mola burrwa aburr-werranga. ¹⁵ Minyjiya, ngaja, ngarla! Rrapa ngayburrrpa nguburr-gurdiya gorlk nguburr-marrkapcha barra nula Wangarr minypa nipa arr-wuna anngayburrrpa Wanngu An-gunega an-molamola warppam minypa ngarripa gala arr-yinmiya ay-beyba.

10

Paul Marr A-ngurrijyana

¹ Ganapiya gun-narda. Wurra gun-guna ngaypa ngu-wengga barra ana-gorrburrwa, ngaypa Paul, ngardawa Christ nipa nyanma, an-gata an-dor rrapa an-gugunggaja. Minypa ngaypa ng-guna ngu-weya ana-gorrburrwa ngunirra, ng-gunaga minypa nyiburr-werranga ngunabu-yopurda nyiburr-workiya, jimarn jarra bama nyiburr-yinaga ngu-merdaberper minypa wolawola ngaypa ng-gatiya wugupa ana-gorrburrwa, rrapa minypa balaypalay nguninyarra jimarn jarra bama nyiburr-yinaga ngu-bachirra minypa gelama gelama arr-banga ngu-workiya mu-jurra mu-guyinda. ² Wurra ngaypa burrguya ngu-wengga barra ana-gorrburrwa gun-guna: Gala barra ngunabujurnarra. Gala yapa ngaypa ngu-bachirramiyan

ana-gorrurrwa minyja gata ngu-bengga barra ana-gorrurrwa. Ngardawa ngaypa marn.gi minyja ngu-bachirramiya barra burruwa aburr-gata minyja nyirru-bu-yopurda aburr-workiya ngatipa jama nyirru-jirra, jimarn jarra bama aburr-yinaga ganyjarr nyirru-dimanga gu-guna wupa gu-yika gu-rrawa. ³ Wurru wuriya gun-guniya rruwa ngatipa nyirru-nirra, rruwa minyja gun-maywapa ranginy an-dakal a-nirra atila a-workiya ngatipa nyirru-guna Christ nyirru-yika nyirru-mujama, minyja gu-galiya yerrcha nyiburr-bacha gu-gapa gu-guta ngika, wurru jarra an-gata walkwalk ngayburruwa nyiburr-bacha gu-gapa gu-guta. Wurru ngatipa minyja nyirru-bachirra ngika minyja gu-gurdiya burru-yika gu-rrawa. ⁴ Minyja ngatipa nyirru-dimanga ngika minyja garlpi mun-gata an-gugaliya arrachichiya a-workiya, wurru jarra ngatipa nyirru-dimanga gun-gata minyja Wangarr gun-nika ganyjarr. Rruwa gu-gurda ngacha minyja ngatipa nyirru-dumunga nyirru-workiya gun-nga burru-guta minyja gu-gorlkakaja nula gu-workiya Wangarr gun-nika janguny, rruwa minyja an-gugaliya ngarndarrk ngarndarrk a-nirra nula Wangarr, ⁵ rruwa minyja wana a-negiya nula a-nirra yanma gala a-yinmiya marn.gi a-ni nula. Gun-nga burru-guta minyja an-gugaliya gu-borruwuja a-workiya, gun-gata ngatipa minyja nyirru-bichinga nyirru-workiya barra minyja an-gugaliya gu-yagurruwa nula Christ. ⁶ Rruwa ngatipa minyja nawanawa nyirru-ni barra, minyja nuwurru waypa ana-goyburruwa burru-guya nyibi-yagurruwa nula Christ, rruwa ngatipa

burr-mari nyirri-wengga barra nula rrapa marn.gi nyirri-nega barra ana-nga an-gata gala a-galiya nula a-workiya Christ.

⁷ Ana-goyburrpa nyibi-nacha nyiburr-workiya jarra yarlanga. Wurra minyja ana-nga an-gata a-borrwiya minyja nipa Christ an-nika jawina, wurra nipa an-gata barrwa gu-borrwa barra minyja ngatipa burr-guta Christ nyirri-yika.

⁸ Wurra wuriya ngaypa gun-baykarda ngu-weya ngu-nirra, ngatipa nyirri-guna minyja nyirri-ngurrjiya nyirri-nirra ana-gorrburrwa Bunggawa nyjirri-gurrmurra rrapa nyjirri-wuna ganyjarr, wurra ngaypa gala barra ng-gurkuja. Minyja gun-gata ganyjarr ngatipa nyirri-dimanga, gun-narda minyja barra derta nyirri-nega ana-goyburrpa rrapa ngika barra werra nyirri-yerrnya. ⁹ Ngaypa jal ngu-nirra ana-goyburrpa barra marn.gi nyiburr-ni apula minyja ngaypa gala jal ngu-ni belabebaga arr-nega minyja ngaypa ngu-wukurrjinga ana-gorrburrwa ngu-workiya. ¹⁰ Minyja nyiburr-werranga nyiburr-gata ngunabu-yopurda nyiburr-workiya, nyiburr-yinaga, “Nipa muna-jermanga arrburrwa jurra, burr-guya a-weya a-workiya minyja nipa an-bachirra; wurra nipa wugupa arr-burrwa, nipa an-nyarl kuch rrapa gun-nigipa janguny borijipa.” ¹¹ Wurra nyiburr-gata nyiburr-yinagata nyiburr-weya, ana-goyburrpa nyibu-borrwa barra minyja gun-gata ngatipa nyirri-wukurrjinga ana-gorrburrwa rrapa nyirri-jermanga ana-gorrburrwa minyja balaypalay nyirri-nirra, nuwurra ngatipa waypa nyirri-bengga ana-gorrburrwa rrapa nyirri-yirda

barra ana-gorrburrwa.

¹² Wurra gun-gata minypa aburr-werranga wana aburr-negiya aburr-workiya, gun-narda ngatipa gala nyirri-yinmiya nyirri-borrwa rrapa nyirri-ngunyangunyjiya, jimarna gu-ganawa arrburrwa gu-nirrarna birripa rrapa ngayburrpa. Wurra gun-gata minypa birripa aburr-yinagata aburr-ngunyangunyjiya aburr-workiya minypa birripa wupa aburr-wengganachichiya aburr-nirra, gun-narda minypa birripa gala marn.gi. ¹³ Wurra

ngatipa jarra nyirri-ngurrjiya nyirri-workiya, ngika minypa jimarna ana-werranga gun-nika ganyjarr nyirri-dimanga, wurra jarra minypa ganyjarr gun-gata Wangarr nyirri-wuna ngatipa rrapa jama nyirri-jirra nyirri-workiya burrwa wurra gama gorlk minypa ana-goyburrpa burr-guta nyiburr-gata Gorint nyiburr-nirra.

¹⁴ Minyja bubu-borrwa: Gun-mola ngatipa barra nyirri-yirda nyirri-ngurrjiya, ngardawa gala nyirri-morrajarna gun-gata ganyjarr, wurra jarra nyirri-ganyja ana-gorrburrwa Christ gun-nika gun-molamola janguny marrban gun-gata balaypalay nyiburr-nirra. ¹⁵ Wurra ngatipa

gala nyirri-ngurrjiya nyirri-workiya minypa gun-gata ana-werranga gun-nika nipa jama a-ji, jimarn jarra gun-ngatipa. Wurra jarra ngatipa nyirri-borrwuja minypa ana-goyburrpa mu-nguy marr nyiburr-balcha barra nyiburr-ni, rrapa gu-gata wenga ngatipa barra mu-nguy jama nyirri-ji ana-gorrburrwa minypa ganyjarr nyirri-dimanga. ¹⁶ Rrapa minypa ana-goyburrpa nyirri-bi-jerrma barra ngatipa burrwa aburr-gata

gu-werranga gu-werranga gu-rrawa gu-gapa gu-rrenyjiya aburr-nirra. Minypa ngatipa nyirri-ngurrja barra burrwa Christ gun-nika gun-molamola janguny rrapa gala nyirri-yinmiya nyirri-borrwiya minypa gun-gata jama nyirri-ji jimarna ana-werranga mu-ngoyurra jama a-ji, wurra jarra ngatipa wupa.

¹⁷ “Ana-nga barra an-molamola a-ngurrjiya, nipa jarra a-wengga barra minypa Bunggawa Christ nipa wupa an-molamola.”[☆] ¹⁸ Wurra minyja ana-nga an-gugaliya nipa wupa an-molamola a-negiya a-workiya, an-gata ngika an-molamola; wurra jarra Christ ana-nyala an-molamola a-nenga a-nirra, an-gata an-gugaliya an-molamola.

11

*Aburr-gata Minypa Aburr-ngunyangunyjiya
Aburr-workiya Jimarn Jarra Christ Burr-yika
Aburr-mujama*

¹ Ngaw minyja ana-goyburrrpa nyiburr-galiya apula gun-guna ngaypa ngu-wengga barra ana-gorrburrwa, minypa jimarn jarra ngaypa ngubamapama. Wurra jarra gipa nyiburr-galiyarra apula nyiburr-nirra, japurra ngapa nyiburr-jirra.

² Ngaypa mu-werrmbarra arr-nacha ngu-nirra ngardawa nipa nyanma Wangarr. Ngardawa ngaypa minypa Christ gochila ngu-rrana ana-goyburrrpa nula, minypa gun-maywapa ranginy jin-molamola jin-geka gochila jin-gurra abuwucha aburr-workiya an-nigipa an-gumarrbipa

[☆] **10:17** Jeremiah 9:24

ngacha. ³ Wurpa lika ngaypa ngu-worijinga ana-gorrburrwa; gala yapa gun-jaranga nyibuborrwun, nyiburr-jawurrga nyiburr-lijiwarriyan gun-maywapa minypa jin-gata Yip (Eve) jinyuljiwarriyana, an-gata nguymbula jiny-yarganyja minypa jiny-yolkaja. Wurra ngaypa jal ngunirra minypa ana-goyburrrpa mu-nguy nyiburrni barra gun-burrall Christ nyiburr-yika minypa gala gun-nga gun-nerra nyibi-rrima. ⁴ Wurra an-nga nula ana-goyburrrpa nyiburr-gonyjinga nula nyiburr-workiya an-nerranga an-gata ana-nga minypa a-ngurrjinga ana-gorrburrwa jimarn jarra bama nyiburr-yinaga Jesus, wurra ngika minypa ngayburrrpa mu-ngoyurra nyibungurrjinga ana-gorrburrwa? An-nga nula an-mawunga an-nerranga nyibu-mangga an-gata ngika minypa mu-ngoyurra nyibu-menga Mern An-mawunga? An-nga nula gun-nerranga janguny nyibu-borrrwuja gun-gata ngika minypa gun-molamola janguny ngayburrrpa nyibuganyja ana-gorrburrwa rrapa ana-goyburrrpa nyibu-menga? Wurra gun-narda minypa gun-nerranga janguny rrapa an-nerranga an-mawunga ana-goyburrrpa nawanawa nyiburrnirrapa nyiburr-workiya.

⁵ Wurra ngaypa ngu-borrrwuja ngaypa ngika ngu-delipa, jimarna an-nerranga an-guyinda nipa minypa wana, ana-gata ngacha minypa a-ngunyangunyjiya a-workiya jimarn jarra bama a-yinaga Christ an-nika an-mujama. Wurra gunnarda ngika, wuriya ana-goyburrrpa nyiburr-yinagata nyibu-borrrwuja apula. ⁶ Rrapa wuriya

☆ **11:3** Genesis 3:1-5,13

ngaypa waygaji gala ng-guralcha ng-guwengga rraaka wurra gama gorlk aburr-marrngoypiya apula, wurra jarra ngaypa marn.gi janguny, rrapa gun-narda ana-goyburrpa marn.gi apula minypa ngayburrpa nyiburr-yinmiyana nyibu-ngurrjinga ana-gorrburrwa nyiburr-workiyana.

⁷ Wurra ana-goyburrpa jimarna bama nyiburr-yinaga ngaypa werra ngu-negiyana, ya, gun-gata ngaypa ngu-delipa ngu-negiyana minypa ngaypa arr-jarrkarrana ana-goyburrpa nyiburr-molamola? Minyja ngaypa ngu-ngurrjinga ana-gorrburrwa gun-molamola janguny Wangarr gun-nika, wurra gala mun-nga wurley ngu-nengarna ana-gorrburrwa; gala ngu-borruwujarna jimarna barra mun-ngaypa ngunabu-wu.

⁸ Wurra jarra Jesus burr-yika gu-galiya yerrcha gu-werranga gu-rrawa wenga ngaypa minypa nguburr-gaypuna, birripa ngunabu-wuna mun-nga ngaypa jal ngu-ni barra minypa ngaypa gun-mola gu-ni apula rrapa jama ngu-ji ana-gorrburrwa. ⁹ Rrapa gatiya ngaypa ana-goyburrpa nyiburr-murna ngu-ni, ngaypa gala wurley ngu-nengarna ana-gorrburrwa mun-nga ngaypa jal ngu-ni. Wurra jarra aburr-ngayburrpa worlapa arrburrwa yerrcha Mechadóniya (Macedonia) aburr-nirra, birripa mbi-jerrmarra apula mun-nga ngaypa jal ngu-ni. Gu-gurda ngacha minypa ngaypa gala gun-derta ngu-nengarna ana-gorrburrwa, rrapa ngaypa mu-nguy gala barra gun-derta ngu-nega ana-gorrburrwa. ¹⁰ Christ an-gatiya gun-burrall a-weya a-workiya, nipa wugupa apula ngaypa

✧ 11:9 Bilipay 4:15-18

gala ngu-yinmiya ngu-ngukurdanyja gun-gata ngaypa ngu-wena rraka barrwa gun-nyagara gu-ni. Wurra gu-jipa barra gu-workiya. Minypa ana-goyburrpa Akéya (Achaia) nyiburr-nirra rrawa gu-jirra gu-boya ngaypa gala barra mun-nga ngu-ngiwija ana-gorrburrwa ngu-workiya; gala yapa minypa gun-derta ngu-nega ana-gorrburrwa.

¹¹ Wurra an-nga nula gun-gata? Wurra ana-goyburrpa jimarna bama nyiburr-yinaga ngaypa gala gurrurta ngu-rrima ana-gorrburrwa, ya, minypa ngaypa gala mun-nga ngu-ngiwija ana-gorrburrwa ngu-workiya? Jarra Wangarr marn.gi ngaypa gurrurta ngu-rrimanga ana-gorrburrwa, ngaja, ngarla! ¹² Wurra mu-nguy ngu-yirda barra jama ngu-ji ngu-workiya, minypa gala barra mun-nga wurley ngu-nega ana-gorrburrwa ngu-workiya, mun-ngaypa ngunabu-wu. Wurra gun-nyagara. Barra minypa ngaypa wengga nguburr-gaypa aburr-gata minypa wana aburr-negiya aburr-workiya rrapa aburr-ngurrjiya, jimarn jarra bama aburr-yinaga gu-ngardapiya arrburrwa birripa rrapa ngatipa. Wurra jarra ngatipa gala mun-nga wurley nyirri-nega ana-gorrburrwa nyirri-workiya minypa birripa. ¹³ Wurra birripa jarra aburr-gata aburr-guyolkiya. Minypa gun-gata birripa jama aburr-jirra aburr-workiya, burrbu-yolkaja aburr-workiya. Birripa minypa aburr-ngunyangunyjiya aburr-workiya, jimarn jarraka bama aburr-yinaga Christ burr-yika aburr-mujama; wurra gun-nyagara. ¹⁴ Gun-narda ngaypa ngu-wena gala barra gochila nyiburr-

barrja. Wurra minypa walkwalk an-gata Jeytan (Satan) a-ngunyangunyjiya a-workiya rrapa aburr-werranga jimarn jarra gubu-borrwuja gu-gujayanaya a-yika an-mujaruk, wurra gunnyagara, ¹⁵ gu-gurda ngacha minypa aburr-yigipa aburr-mujama birripa burr-guta minypa aburr-ngunyangunyjiya aburr-workiya, rrapa aburr-werranga jimarn jarra gubu-borrwuja gu-molamola burr-yika aburr-mujama. Wurra barrwa gu-yinda barra gun-nerra gu-ni burrwa minypa birripa jama aburr-ji aburr-workiyana gun-nerra wupa.

Paul Wolawola Gun-nerra Gu-ni Nula Gu-workiyana

¹⁶ Barrwa ngu-wengga barra gun-guna minypa mu-ngoyurra ngu-wena: Gala barra ana-nga gu-borrwa apula jimarn jarra ngaypa ng-guna ngu-bamapama. Wurra minyja ny-yinga ny-jata ny-yirda ny-borrwa apula, wurra burdak galiya apula minypa ngaypa ngu-ngurrjiya barra ana-gorrburrwa gun-baykarda ngika. ¹⁷ Wurpa lika gun-guna minypa ngaypa ngu-molamola ngu-ngurrjiya ngu-nirra ana-gorrburrwa, gun-narda ngika minypa gun-gata ngaypa ganyjarr ngu-rrimanga minypa nipa Bunggawa nyanma, wurra minypa an-gugaliya an-bamapama a-weya a-workiya jarra. ¹⁸ Wurra gun-gata minypa aburr-werranga aburr-ngurrjiya aburr-workiya, jimarn jarraka bama aburr-yinaga aburr-molamola, wurra minypa an-gugaliya wana a-negiya a-workiya, ngaypa jarra ngu-yirda barra ngu-ngurrjiya ana-gorrburrwa minypa

ngaypa ngu-molamola. ¹⁹ Ngardawa ana-goyburrrpa jal nyiburrr-nirra nula an-bamapama minypa nipa a-yinmiya a-weya a-workiya rrapa nyiburrr-galiyarra nula, ya? Nyiburrr-bama nyibu-borrwuja jimarn jarra ana-goyburrrpa meyali gun-jaranga marn.gi, ya? ²⁰ Minypa ana-goyburrrpa nyibi-yagurrmunga nula nyiburrr-workiya ana-nga an-gata minypa nyiburrr-mujama nyirr-nenga nula a-workiya rrapa minypa nyirr-gaypurda rrapa nyirr-yolkaja rrapa wana a-negiya ana-gorrburrwa, rrapa minypa japurra nyiburrr-jirra nyirr-burnda burrguta! ²¹ Wurra ngatipa gala nyirri-yinmiyarnapa nyirri-yinagatarna ana-gorrburrwa. Gu-gurda nula waygaji ana-goyburrrpa nyibu-borrwuja jimarn jarra ngatipa nyirri-nyarlkuch, ya?

Wurra gun-gata gun-nga minypa ana-werranga an-molamola a-ngurrjiya, gun-gata jarra ngaypa burrr-guta ngu-molamola ngu-ngurrjiya barra ana-gorrburrwa marrban jimarn jarra ngaypa ngu-bamapama. ²² Minypa wana aburr-negiya aburr-workiya minypa birripa Yibru (Hebrew) yerrcha, ya? Wurra ngaypa burrr-guta Yibru. Wurra birripa Yichrayal (Israel) yerrcha, ya? Wurra ngaypa burrr-guta. Wurra birripa Aybriyam (Abraham) burrr-yika gu-ngarda yerrcha, ya? Wurra ngaypa burrr-guta. ²³ Wurra birripa aburr-mujama aburr-nirra nula Christ, ya? (Gun-guna ngaypa ngu-weya ana-gorrburrwa ngu-nirra nipa minypa jimarn jarra ngaypa ngu-bamapama, a-lay!) Wurra ngaypa jarra ngu-molamola ngu-

mujama ngu-nirra nula Christ; birripa marr aburr-yinaga aburr-mola. Minypa ngaypa gipa burr-guya jama ngu-ji ngu-workiyana, rrapa gipa ngaypa ngu-jaranga ng-goma brichina (prisoner) ngunabi-negarra rrapa ngunabu-buna, yi-gurrepa ngu-juwiyarna.✧ 24 Minypa ngu-jirrapa ngu-jirrapa ngu-ngardapa ng-goma Ju yerrcha ngunabu-jurrburaykujamurra, gun-jaranga gubi-negarra aburr-workiyana minypa 39.✧ 25 Rrapa minypa ngu-jirrapa ngu-ngardapa ng-goma ngunabu-buna aburr-ni gu-jong gu-guyinda, rrapa ngu-ngardapa ng-goma gu-jandarra ngunabu-buna. Rrapa minypa ngu-jirrapa ngu-ngardapa ng-goma mu-michiyang ngaypa ngu-bamuna, mu-rrumiyana; ngu-ngardapa ng-goma ng-gata ngaypa gochilawa ngu-waywurra ngu-ni, rrengarrena gu-ni rrapa an-munya a-buna apula burr-guta gata.✧ 26 Minypa ngaypa janguny ng-ganyja burrwa ngu-workiyana rrapa gatiya gun-gujuwa yi-gurrepa apula gu-ji gu-workiyana. Minypa ngaypa jimarn jarra ng-guybungarna ana-mernda ana-guyinda gun-gata burr-guya gu-yurtchinga, rrapa minypa an-ngumurda an-guyinda an-bachirra, rrapa minypa aburr-ngaypa bapurr aburr-bachirramiyana apula, rrapa barrwa minypa Jentayl (Gentile) yerrcha aburr-bachirramiyana apula. Minypa gatiya bala gun-murra gu-jirra gu-boya, rrapa minypa gatiya gu-werrapa, minypa gochilawa gu-

✧ 11:23 Jama Aburr-ji 16:23 ✧ 11:24 Deuteronomy 25:3

✧ 11:25 Jama Aburr-ji 16:22; 14:19

bachirra burr-guta gun-gujuwa yi-gurrepa apula gu-ji gu-workiyana. Rrapa minypa birripa aburr-gata aburr-ngunyangunyjiya aburr-workiya, jimarna aburr-ngayburrpa worlapa arrburrwa yerrcha, wurra ngika, birripa gun-gujuwa gubirrimarra apula.✧ ²⁷ Rrapa minypa ngu-jaranga ng-goma gu-jama nguna-rrumurra, burr-guya jama ngu-ji ngu-workiyana, minypa wolawola gala ana-munya ngu-yurrarna ngu-workiyarna. Rrapa minypa wolawola ngu-werrmiyana ngu-workiyana gu-bugula rrapa m-balaja ngu-nyagara ngu-ni. Rrapa minypa wolawola jarracharra mu-rakaja apula minypa bol gun-nyagara rrapa minypa molma mun-gunegiya mirikal gala ngu-rrimangarna. ²⁸ Rrapa gun-narda gun-jaranga ngu-wena, ngu-ngurrjiyana ana-gorrburrwa, gun-narda wupa ngardapa ngika, wurra marr burrwa ngu-mangga ngu-workiya Jesus burr-yika gu-galiya yerrcha gu-werranga gu-werranga gu-rrawa aburr-nirra aburr-boya. ²⁹ Minypa ana-nga an-gata gun-jaranga burdak gu-borrrwuja, gun-narda minypa ngaypa ng-gatiya wugupa nula nyirri-nyarlkuch. Rrapa ana-nga an-gata a-lijiwarriyana, ngaypa minypa burr-guya wargugu ngu-nirra nula.

³⁰ Wurra minyja ngaypa barra ngu-molamola ngu-ngurrjiya, jarra ngaypa ngu-wengga barra minypa gu-yinmiyana gun-nerra gu-ni apula rrapa minypa ngaypa ngu-nyarlkuch. ³¹ An-ngayburrpa Bunggawa Jesus an-nigipa Wangarr an-gatiya an-nigipa Nyanyapa niya Christ

✧ **11:26** Jama Aburr-ji 9:23; 14:5

an-nika, an-gata ay-nirrapa ay-workiya an-molamola, nipa marn.gi apula ngaypa gala ngu-yolkiya ngu-wengga ngu-ni. ³² Gata Daméchkach (Damascus) ngaypa ngu-ni, bunggawa an-gata Arítach (Aretas) an-nigipa jawina an-gata jaga a-ganana rrawa, nipa a-wena burrwa aburr-yigipa an-dakal birripa minypa marr gubu-ganyja apula, jimarn jarra bama aburr-yinanga jandarra gun-gata gu-jirra gu-gomarriya ngaypa barra ngu-bengga yarlanga ngana gu-jirra, jimarna barra birripa ngunabi-rrima. ³³ Wurra worlapa arrburrwa yerrcha aburr-gata ngunabu-menga, gu-burlupurr ngunabu-barnjinga wana gu-babalapa, lika gu-melek wenga yarlanga ngunabu-barnjinga. Lika ngaypa ngu-bona, ngu-lijiwarriyana nula an-gata bunggawa an-bachirra.✧

12

Paul Gu-nana A-workiyana Nipa Christ A-gurdagurdarrana

¹ Ngaypa barra mu-nguy ngu-ngurrjiya ngu-molamola wurra wuriya gun-gata borijipa. Wurra ngaypa mu-nguy ngu-ngurrjiya barra ngu-molamola minypa ngaypa ngu-nana ngu-workiyana borrich Bunggawa Christ nguna-gurdagurdarrana. ² Minypa ngaypa marn.gi an-guna an-ngardapa an-gugaliya gu-yinmiyana gu-ni nula gun-gapa mu-ngoyurra jemberr minypa arr-jirrapa arr-murna rrapa abirri-jirrapa abirri-jirrapa, minypa 14. Minypa nipa

✧ 11:33 Jama Aburr-ji 9:23-25

rrapa Christ gu-ngardapa abirri-negiyana, nipa minypa Mern An-mawunga burr-guya a-menga, a-ganyja a-warrchinga yi-gapa waykin gun-gapa gun-nelangga minypa abirri-jirrapa gun-ngardapa. Ngaypa gala marn.gi. Waygaji burr-burrall a-warrchinga, o waygaji an-mawunga a-warrchinga, wurra gala marn.gi; jarra Wangarr nipa marn.gi. ³ Wurra ngaypa marn.gi nula an-guna an-gugaliya nipa minypa Mern An-mawunga burr-guya a-menga, a-ganyja a-warrchinga yi-gapa waykin gu-molamola. Waygaji burr-burrall a-warrchinga, o waygaji an-mawunga a-warrchinga, wurra gala marn.gi; jarra Wangarr nipa marn.gi. ⁴ Wurra nipa an-guna an-gugaliya gu-nana rrapa a-galiyana burr-guya gun-japurra minypa an-gugaliya gala a-yinmiya a-wengga, gala yapa a-jurnjun, rrapa minypa gala gun-mola nula rraka a-wengga, wurra gun-japurra. ⁵ An-guna ngu-ngurrja barra, wurra gala barra ngu-molamola ngu-ngurrjiya marrban an-gata an-gugaliya ngaypa. Wurra minypa ngaypa ngu-nyarlukuch, gu-gurda ngacha minypa ngu-ngurrjiya barra. ⁶ Wurra jimarna ngaypa ngu-molamola ngu-ngurrjiya, gun-narda ngika minypa jimarn jarra ngaypa ngu-bamapama. Wurra jarra minyja ngaypa ngu-ngurrjiya ngu-molamola, gun-narda gun-burrall. Wurra ngaypa jarra ngu-bawuna; gala yapa gun-gata wupa nyanma ny-yinga ny-jata ny-borrwa apula minypa ngaypa ngu-molamola. Wurra ngaypa jal ngu-nirra ana-goyburrrpa barra nyibu-borrwa apula minypa ana-goyburrrpa ngunabi-nacha nyiburr-workiya ngaypa jama

ngu-jirra, rrapa minypa nyiburr-galiyarra apula nyiburr-workiya Christ gun-nika janguny ngu-ngurrjinga, gu-gata ngacha wupa.

⁷ Rrapa ngaypa burr-guta gala barra ngu-borrwiya jimarna ngaypa ngu-molamola minypa gun-gata Wangarr nguna-gurdagurdarrana a-workiyana. Wurra jarra minypa Wangarr gu-borrwurra apula, ngaypa ngu-menga minypa gun-maywapa an-gata walkwalk an-nelangga Jeytan (Satan) an-nigipa an-mujaruk, minypa ngu-burral nguna-jerndanga gu-nirra, gala yapa ngaypa ngu-borrwiyan minypa ngaypa ngu-molamola rrapa wana ngu-negiyen burrrwa wurra gama gorlk. ⁸ Gipa ngu-jirrapa ngu-ngardapa ng-goma ngu-negarra ngaypa ngu-ngiwija nula an-ngayburrrpa Bunggawa Christ gun-gata barra nguna-bawa. ⁹ Wurra nipa a-yinanga a-wena apula, “Ngaypa ng-guna ng-gunggajinga nggula ngu-workiya, gun-narda wupa nggula ganapiya. Gala barrwa gun-nga jal nyi-ni. Ngardawa an-gugaliya minypa an-nyarlkuch a-nirra a-workiya, gu-gatiya wenga ngaypa minypa warrrpam burrr-ganyjarr jama ngu-jirra.” Nipa a-yinagata a-wena apula. Lika ngaypa mu-nguy ngu-marrkapcha barra ngu-ni minypa ngu-borrwiya ngaypa ngu-nyarlkuch barra nyanma Christ gun-nika ganyjarr wugupa apula. ¹⁰ Ngardawa minypa Christ nguna-rrimanga, ngaypa minypa ngu-mola marrban gun-nga ngu-nyarlkuch nguna-nenga gu-nirra. Ngaypa minypa ngu-mola marrban werra ngunabi-nenga aburr-workiya rrapa ngunaburnda burrr-guta. Marrban gun-gata gun-nerra

gu-nirra apula gu-workiya, wurra jarra ngaypa ngu-mola. Ngardawa gun-gatiya minypa ngaypa ngu-nyarlukuch, gu-gurdiya ngacha minypa ngaypa jarra ngu-derta ngardawa nipa nyanma Christ.

¹¹ Ganapiya, wurra gun-gata minypa ngaypa ngu-molamola ngu-ngurrjiyana ngu-ni ana-gorrburrwa, gun-narda minypa ngaypa ngu-bamapama, ngaja, ngarla! Wurra jarra ana-goyburrpa ngunabu-jurnajuchuwunga, jimarn jarra ngunabu-ngurrja minypa ngaypa ngu-molamola. Ngardawa marrban aburr-werranga gubu-borrrwuja, jimarn jarra bama aburr-yinaga ngaypa borijipa ngu-nirra, wurra ngaypa ngika ngu-delipa, wurra jarra aburr-gata wana aburr-negiya aburr-workiya, jimarn jarra bama aburr-yinaga Christ burr-jerrmarra. ¹² Minypa yarlanga gu-yurra ngaypa gun-burrall ngu-mujama nula Christ nipa nguna-jerrmarra, minypa gun-gata ngaypa ngu-yinmiyana jama ngu-ji ngu-workiyana gatiya ana-goyburrpa nyiburr-murna, marrban gun-nga gun-gata gu-nerra gu-ni apula. Minypa ana-goyburrpa Christ nyirr-gurdagurdarrana minypa nipa wugupa apula nipa minypa burr-guya gatiya burr-barlmarrk jama a-ji. ¹³ Minypa gala gun-nga ana-goyburrpa nyiburr-ngukiyarna gun-molamola gun-guyinda gun-gata minypa gu-werranga gu-rrawa Jesus burr-yika gu-galiya yerrcha gubu-menga. Wurpa lika gun-ngardapa nyiburr-ngukiyana: Minypa ngaypa gala ngu-ngiwijingarna ana-gorrburrwa mun-nga rraka ana-goyburrpa nyiburr-gunggajingarna apula.

Wurra gun-narda baywarra bubu-nega apula, japurra ngapa nyiburr-jirra.

¹⁴ Ngaypa ng-guna gipa nawanawa ngu-ni ngu-jirrapa ngu-ngardapa ng-goma ngu-nega barra ngu-bengga ana-gorrburrwa, rrapa ngaypa gala barra mun-nga wurley ngu-nega ana-gorrburrwa. Ngardawa ngaypa jal ngu-nirra ana-gorrburrwa minypa ana-goyburrrpa nyiburr-burrall nyiburr-wuya barra nula Wangarr, rrapa ngika minypa mun-nga ana-goyburrrpa nyiburr-rimanga jimarn jarraka ngunabu-wu. Minypa gun-maywapa ranginy gu-ngarda yerrcha gala mbi-barnja burrrwa aburr-workiya aburr-birripa mampa burra yerrcha rrapa nyanyapa burra yerrcha, wurra birripa aburr-gata jarra mbi-barnjinga aburr-workiya burrrwa gu-ngarda yerrcha, rrapa ngaypa minypa ngu-nyanyapa ana-gorrburrwa jama ngu-jirra. ¹⁵ Gu-gurdiya ngacha minypa ngaypa ngu-worlworlcha barra, minypa ngaypa ngu-yinmiya barra arr-wu ana-goyburrrpa rrapa minypa ngaypa ngu-wuya barra ana-gorrburrwa, minypa ngaypa jaga ngaganaja ana-gorrburrwa ana-goyburrrpa nyiburr-ngurrnga, gala yapa nyiburr-lijiwarriya. Wurra minypa ngaypa burrr-guya jal ngu-nirra ana-gorrburrwa, wurra jarra ana-goyburrrpa warl-warl jal nyiburr-ni barra apula, ya?

¹⁶ Gun-gata ngaypa ngu-wena minypa ngaypa gala mun-nga wurley ngu-nengarna ana-gorrburrwa, gun-narda ana-goyburrrpa marn.gi gun-burrall. Wurra wuriya gun-gata. Wurra nyiburr-werranga nyiburr-gatiya ngunabu-yopurda, jimarn jarra ngaypa arr-

yolkaja rrapa arr-gaypuna. ¹⁷ Wurra aburr-gata nguburr-jerrmarra ana-gorrburrwa ngu-workiyana, gurda ana-goyburrpa bama nyiburr-yinaga jimarn jarrapa nyirrbu-gaypuna ana-goyburrpa, ya? ¹⁸ Minypa ngaypa burr-guya ngu-wena nula Daytach (Titus), rrapa an-guna an-nerranga burr-guta an-ngayburrpa worlapa arrburrwa ngubujirri-jerrmarra ana-gorrburrwa, gun-narda ana-goyburrpa nyibu-borrwuja jimarn jarra nipa Daytach nyirrgaypuna, ya? Wurra jarra ana-goyburrpa marn.gi nula Daytach, minypa ngatipa jama nyirri-jirra ana-gorrburrwa nyirri-workiya ngardawa Mern An-mawunga an-ngardapiya atila nyirri-dimanga, rrapa minypa an-ngardapiya nyirri-jurrjurrmunga nyirri-workiya — an-gata Jesus Christ.

¹⁹ Wurra minypa ana-goyburrpa gun-baykarda nyibu-borrwuja, ya, jimarn jarra bama nyiburr-yinaga ngayburrpa nyiburr-molamola nyiburr-negiya ana-gorrburrwa nyiburr-nirra? Wurra ngika, japurra ngapa nyiburr-jirra. Wurra jarra Wangarr nipa marn.gi arrburrwa minypa ngayburrpa nyiburr-weya nyiburr-workiya ngardawa ngayburrpa rrapa Christ gu-ngardapa nyiburr-negiyana, gu-gurda ngacha; rrapa minypa derta barra nyirrbinega ana-goyburrpa. ²⁰ Ngardawa ngaypa ngu-worijinga ana-gorrburrwa; minypa ngaypa ngu-benggin ana-gorrburrwa, gala yapa arr-nan nyiburr-werra rrapa ana-goyburrpa ngunabi-nan ngaypa ngu-werra minypa burr-mari ngunaboga. Minyjiya. Ngaypa gala jal ngu-ni arr-na

minypa ana-goyburrrpa ngarndarrk ngarndarrk nyiburrr-negiya nyiburrr-workiya, rrapa minypa mu-werrmbarra nyiburrr-nachichiya gu-gapa gu-guta, rrapa nyiburrr-bachirramiya ana-gorrburrwa, rrapa nyiburrr-ngorrrkorndiya nyiburrr-nirra, rrapa nyiburrr-yopachichiya, rrapa wana nyiburrr-negiya nyiburrr-nirra gu-gapa gu-guta, rrapa minypa gala marr nyiburrr-balcha ana-gorrburrwa gu-gapa gu-guta. ²¹ Gu-gata ngacha minypa ngaypa ngu-worijinga ana-gorrburrwa; gala yapa minypa Wangarr ngu-delipa nguna-negarda gatiya minypa ana-goyburrrpa wugupa nguburr-ni. Minyja gala yapa ngaypa wargugu ngu-ningin ana-gorrburrwa nyiburrr-gata mu-ngoyurra werra nyiburrr-negiyana, minypa gun-gata gala nyibu-bawujarna, wurra mu-nguy gun-nerra jama nyiburrr-jirra minypa marrambay nyiburrr-jirra nyiburrr-workiya rrapa burrr-guya nyiburrr-gerna.

13

Paul Gu-mungbuna Gelama Gelama Burr-barra

¹ Gun-guniya ngaypa ng-garlmuna, ngu-jirrapa ngu-ngardapa ngu-goma ngu-nega barra ngaypa ngu-bengga barra ana-gorrburrwa. Rrapa minypa ana-nga an-gata ana-goyburrrpa nyibubarnja barra minypa ngaypa ngu-yinmiya barra ngu-wengga, “wurra burdak abirri-jirrapa gugaliya yerrcha, o abirri-jirrapa an-ngardapa abungurrja barra an-gata an-gugaliya minypa gun-gata gun-ganawa burrrwa janguny birripa abungurrja minypa abi-nana nipa a-yinmiyana gun-

nerra jama a-ji. Wurra minyja ana-ngardapa wupa a-ngurrja, gun-gata bawa."☆ ² Ana-goyburrpa nyiburr-gata werra nyiburr-negiyana rrapa nyiburr-werranga nyiburr-gata burr-guta, gun-guniya minyapa ngaypa balay ngu-nirra ngaypa ngu-wengga barra ana-gorrburrwa gun-maywapa minyapa mu-ngoyurra ngu-wena ana-gorrburrwa, ngu-jirrapa ng-goma ngu-negarra ngaypa ngu-bena ana-gorrburrwa. Minyapa ngaypa ngu-wengga barra ana-gorrburrwa gun-guna: Ngaypa nuwurra waypa ngu-bengga ana-gorrburrwa, burr-guya marn.gi arr-nega barra minyapa gala ny-yinmiya nyi-lijiwarriya apula. ³ Gu-gurda ngacha minyapa ana-goyburrpa jal nyiburr-nirra, ya, barra minyapa yarlanga gu-yu ana-gorrburrwa minyapa Christ wugupa apula ngaypa ngu-weya ngu-workiya? Ngardawa Christ nipa gala an-nyarlkuch ana-gorrburrwa, wurra nipa jarra burr-ganyjarr jama a-jirra minyapa marn.gi nyirr-nenga a-nirra a-workiya. ⁴ Ngardawa marrban nipa an-nyarlkuch a-negiyana rrapa a-juwuna minyapa birriipa burr-jong abi-negarra abi-rrana, wurra nipa jarra wanngu a-ninyarrapa ngardawa Wangarr gun-nika gu-ganyjarr, gu-gurda ngacha. Rrapa minyapa nyirri-mulpiyana nula Christ, ngatipa nyirri-yinagatiya nyirri-nyarlkuch; wurra Christ wugupa atila ngatipa burr-ganyjarr nyirri-ni barra ana-gorrburrwa, ngardawa Wangarr nipa nyanma.

⁵ Wurra ana-goyburrpa nyiburr-gata buburr-borrwiya minyja gun-burrall nyibi-rrimanga jan-

☆ **13:1** Deuteronomy 17:6; 19:15

guny ana-goyburrrpa marr nyiburrr-balcharra. Ngardawa ana-goyburrrpa marn.gi minypa Christ Jesus nipa ana-goyburrrpa. Wurra minyja nyiburrr-lijiwarriyana, ya? ⁶ Jarra ngaypa ngu-borrrwuja rrapa marr ngu-balcharra minypa burraya ana-goyburrrpa marn.gi nyiburrr-ni barra atila minypa ngatipa nyirri-guna jama nyirri-ji ngatipa gala nyirri-yolkiyarna.

⁷ Ngatipa nyirri-wengganacha ana-gorrburrwa nyirri-workiya minypa barra ana-goyburrrpa gala nyiburrr-yinmiya gun-nerra jama nyiburrr-ji; wurpa lika gun-gata ngika barra yarlanga gu-yu minypa ngatipa gun-burrall Christ nyirri-yika nyirri-mujama, gu-gurda nula ngika. Wurra jarra ngatipa nyirri-wengganacha ana-gorrburrwa nyirri-workiya barra ana-goyburrrpa gun-molamola wupa jama nyiburrr-ji barra nyiburrr-workiya, marrban nyiburrr-werranga nyibu-borrrwun jimarn jarra ngatipa nyirri-yolkiyana.

⁸ Ngardawa ngatipa gala nyirri-yinmiya nyirri-ngukurdanyjiya, nyirri-bawa gun-gata gun-burrall janguny rrapa gun-nerra nyirri-burdima. Ngika. Wurra gun-burrall janguny jarra ngatipa nyirri-burdimanga nyirri-workiya. ⁹ Ngatipa nyirri-worlworlchinga minyja jimarna gala gun-nga rraka gelama gelama nyirrbu-bay ana-goyburrrpa, wurra minypa ngatipa nyirri-guna nyirri-nyarlkuch, ana-goyburrrpa jarra minypa gipa derta nyiburrr-negiyana. Ngardawa ngatipa nyirri-wengganacha ana-gorrburrwa nyirri-workiya ana-goyburrrpa barra nyiburrr-molamola warrpam nyiburrr-ni. ¹⁰ Gu-gurda

nula ngaypa ngu-wukurrjinga ana-gorrburrwa ngaypa burdak balay ngu-nirra, barra nuwurra waypa ngaypa ngu-bengga ana-gorrburrwa, ana-goyburrpa gala gun-nga gun-nerra nyibirrima. Gala yapa ngaypa burr-guya derta ngu-ningin ana-gorrburrwa minypa ganyjarr an-ngayburrpa Bunggawa Christ nguna-wuna; wurra gun-gata ganyjarr minypa ngaypa barra derta arr-nega, rrapa ngika barra arr-yerrnya.

Gun-gumungba

¹¹ Ganapiya, jela, worla, ngu-mungbuna. Wurra buburr-jarlapiya. Buburr-nyilja buburr-ni ngaypa gelama gelama arr-barra. Gu-ngardapa bubu-borrwa buburr-ni rrapa magaya buburr-ni ana-gorrburrwa gu-gapa gu-guta. Ngardawa Wangarr an-gata nipiya nyanma ngayburrpa gurrurta ngubi-rrimanga rrapa magaya nguburr-nirra nguburr-workiya, nipa an-nardiya wugupa ana-gorrburrwa.

¹² Buburr-barlamachichiya gu-gapa gu-guta minypa ana-goyburrpa Wangarr nyiburr-yika gu-ngarda yerrcha.

¹³ Wangarr burr-yika gu-galiya yerrcha minypa gu-werranga gu-werranga gu-rrawa aburr-nirra, birripa jal aburr-nirra ngaypa barra nguburr-ngurrja ana-gorrburrwa minypa birripa jal aburr-nirra ana-gorrburrwa.

¹⁴ An-ngayburrpa Bunggawa Jesus Christ an-gata burr-guya an-mola arrburrwa a-gunggajinga arrburrwa a-workiya, rrapa Wangarr an-gata gurrurta gu-rrimanga arrburrwa, rrapa Mern An-mawunga an-gata

arr-jalkakaja a-workiya, birripa wugupa ana-gorrburrwa.

**Nyanyapa Arrku Gun-nika Gun-molamola
Janguny: Minypa Jesus Christ Guna-ganyja
Arrburrwa Gun-geka Rum
The New Testament and portions of the Old
Testament in the Burarra language of coastal
Arnhem Land in Northern Australia**

copyright © 2008-2023 Wycliffe Bible Translators

Language: Burarra

NT: 2008; OT portions: 2023

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-12-05

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 13 Dec 2023

e28712b2-3431-5427-8d73-6a9d1c9e704f